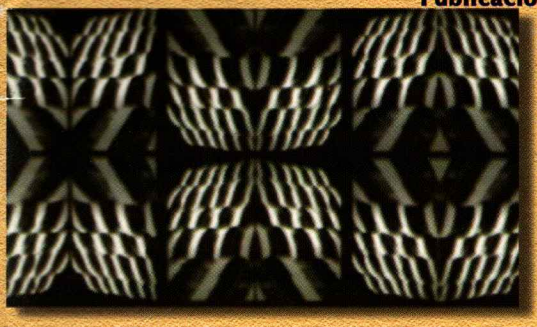
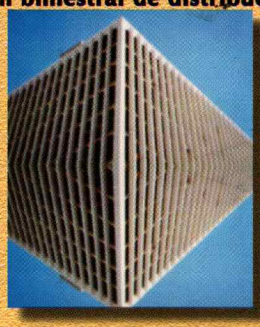
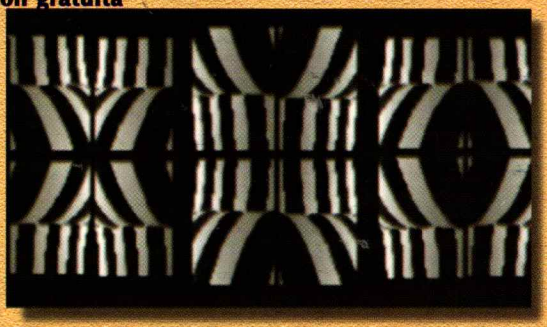
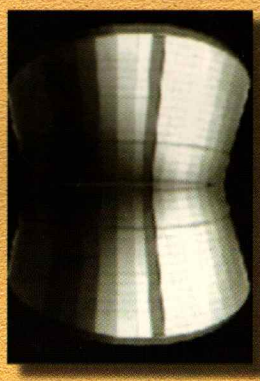
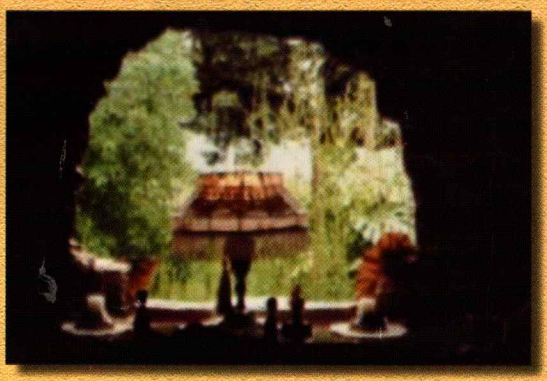
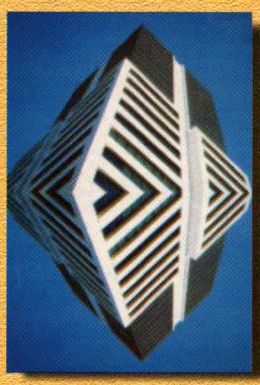
somos UTE

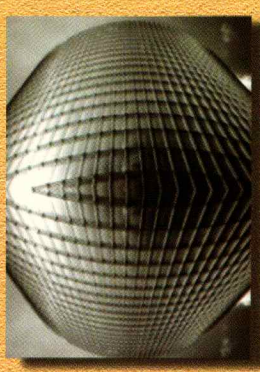
Año 6 - N°30 - Enero/Abril 2003

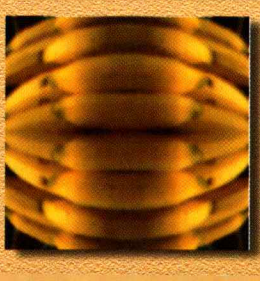
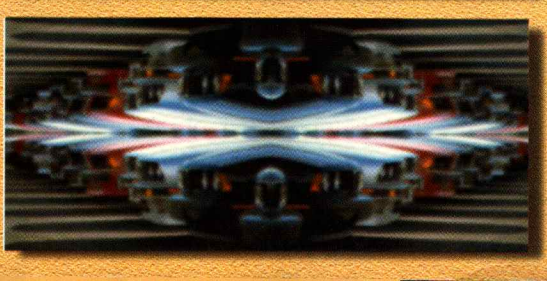
Publicación bimestral de distribución gratuita



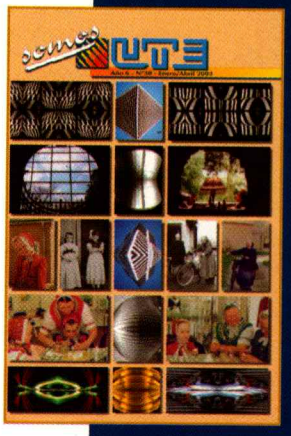


somos

Sumario

3 Editorial
4 10 años de Conex
7 Robo de conductores
8 Equipo de inspección subacuático
10 Sistema de Gestión Documental
12 Código de barras
15 Encuentro DyC Oeste
18 Jornada Centro
20 Costos energía
22 Tarifa inteligente
24 Contralor de obras
28 Mejillón dorado
30 Nacido desde el barro
32 El automóvil devora la ciudad
36 Nacimiento del alumbrado público
38 Tu página
40 Entre nosotros
42 Curiosidades del cine
43 Aportes
44 Reconocimientos
46 Deportes
48 Sociales
50 Entretenimientos
51 Correspondencia



***Diseño de Portada*:**
Adriana Giglio
Fotocomposición, obras de su autoría.

Gerencia Sector Desarrollo
2do. Piso Palacio de la Luz
Tel. 155 Int. 1304 al 1307
desarrollorrhh@ute.com.uy

El valor del trabajo

"Encuentra la felicidad en el trabajo o no seras feliz"-
Cristóbal Colón

Ha pasado mucho tiempo desde que en el Congreso Internacional de Trabajadores realizado en París, en julio de 1889, se decidiera homenajear a los martires de Chicago el 1° de mayo de cada año, convirtiendose este día en el Día Internacional de los Trabajadores. En ese mismo congreso se inicio la revision de las leyes y derechos de los asalariados.

A lo largo de más de 100 años se sucedieron leyes, normas, reglamentos, que buscaron proteger al trabajador, y garantizar el respeto a sus derechos. Pero eso no ha sido suficiente para lograr un trabajo digno y satisfactorio que contribuya a la felicidad del ser humano.

Porque el trabajo significa mucho más que seguridad y respeto a los derechos, el trabajo ofrece la posibilidad de realizacion personal, superacion, crecimiento, servicio, trascendencia. El trabajo no es sólo una actividad gestionada por la economía y centrada en la produccion sin vínculos aparentes con la naturaleza ni con el espíritu de nuestro ser. El trabajo tiene una profunda dimension espiritual que enriquece y da sentido a nuestra vida.

El trabajo dignifica y enaltece al ser humano, le da la posibilidad de trascender su propia vida en el tiempo y en el espacio, de contribuir al bienestar de sus semejantes, de dejar un legado para la humanidad. Y no necesitamos para ello ser personajes famosos o grandes especialistas. Todos los trabajos desde el mas sencillo al mas complejo, desde aquel que necesita un pequeño período de aprendizaje hasta aquel que requiere largos años de estudio, contribuyen al bienestar y al crecimiento de la humanidad y hacen posible la vida y el progreso de las generaciones presentes y futuras. Esto explica el valor y la grandeza del trabajo e implica una gran responsabilidad para cada uno de nosotros:
"muchas veces a lo largo del día entiendo cómo mi vida interior y exterior está hecha del trabajo de otros hombres, vivos y muertos, y cuanto debo esforzarme para devolver todo aquello que he recibido" (Albert Einstein)

Para lograr una vida mejor y más plena es necesario encontrar el sentido a aquello que hacemos y valorar su contribucion a nuestra felicidad y la de nuestros semejantes.

En particular nuestra Empresa presta un gran servicio a la comunidad. Todos sabemos las consecuencias que puede tener para la poblacion la interrupcion o las fallas en el servicio de energía: las dificultades en nuestras casas, la falta de seguridad en las calles de la ciudad, la imposibilidad de seguir con las clases en un instituto de enseñanza, la perdida de la produccion o una cosecha, el riesgo de perder una vida en un hospital. Y somos nosotros, los trabajadores de UTE que hacemos posible con nuestro trabajo, una vida mejor para todos los uruguayos.

El hecho de que muchas personas no lo reconozcan, no va a cambiar esa realidad. Nosotros conocemos el valor de cada uno de nuestros compañeros y de su trabajo, en particular el de aquellos para quienes muchas veces no existen ni noches de descanso, ni domingos en familia, ni feriados de paseo. Aquellos que sin dudar cruzan rapidamente el país para trabajar hombro con hombro con los compañeros en apuros, aquellos que siempre dicen presente cuando se los necesita. Esa contribucion a la comunidad provee un profundo sentido a nuestro trabajo y a nuestra vida.

En este primero de mayo, queremos hacer llegar nuestro homenaje a cada uno de los trabajadores de UTE que día a día contribuyen con su trabajo a hacer mejor la vida de la comunidad y deseamos que cada noche o cada día al final de su jornada sientan que han hecho de su trabajo una obra de arte, que han puesto su granito de arena para hacer mas facil o mas feliz la vida de otro ser humano y que esto los ayude a ser mas felices.

"Consciente o inconscientemente, todos nos rendimos servicios los unos a los otros. Si cultivamos la constumbre de rendir este servicio, nuestro deseo de servir crecera progresivamente y contribuira no sólo a nuestra felicidad, sino a la felicidad de todos".

Gandhi

10 AÑOS de CONEX

En 1988 UTE inició la instrumentación del Proceso de Mejora de la Gestión (PMG), lo que significó un cambio radical en la gestión de la Empresa. La modernización de UTE implicó una reingeniería en el ámbito de toda la organización, lo que aseguró el éxito del emprendimiento, así como de un cambio cultural sustantivo. Nuestra Empresa ha consolidado un proceso de cambio permanente, continuo y sistemático, orientado hacia el desafío de lograr la excelencia. El mismo, le permite estar preparada para afrontar las exigencias de un mercado altamente competitivo, globalizado y de continuos cambios.

Una vez afianzado dicho proceso de mejora y siguiendo una estrategia análoga a la de otras empresas eléctricas del mundo, UTE decide iniciar un proceso de diversificación de sus productos brindando servicios de consultoría, como forma de complementar su actividad habitual. Es así que, previa consolidación de la normativa jurídica necesaria, el 17 de marzo de 1993 se crea la Gerencia de Consultoría Externa (CONEX) con rango de Área, dependiendo directamente de la Gerencia General. Los principales objetivos que UTE definió en esa instancia para su nueva actividad, fueron:

- Contribuir a la rentabilidad de UTE
- Favorecer el desarrollo de los Recursos Humanos.
- Contribuir al prestigio Institucional de UTE
- Transferir el Modelo de Gestión de UTE a otras Organizaciones.

Las áreas de servicios de consultoría que brinda CONEX, pueden clasificarse en dos grupos principales:

Administración Empresarial:

- Organización y Gestión
- Telecomunicaciones
- Informática
- Paquetes de Software
- Comercialización
- Formación de Recursos Humanos

Negocio Eléctrico:

- Generación Térmica
- Generación Hidráulica
- Transmisión
- Distribución
- Proyectos Electromecánicos
- Paquetes de software

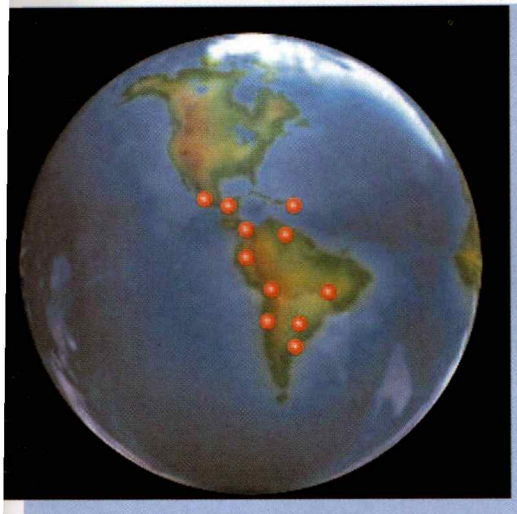
Paralelamente y optimizando el uso de la potente infraestructura de la Empresa, se brindan servicios de outsourcing comercial y de procesamiento informático.

Adicionalmente y con el fin de ampliar la gama de prestaciones, de acuerdo a los requerimientos específicos de cada organización Cliente, UTE ha establecido **ALIANZAS ESTRATEGICAS** con empresas tales como: **MICROSOFT, LATU, CONAPROLE,** como así también, **ACUERDOS ESPECIFICOS** con una diversidad de empresas

que permiten mejorar la capacidad competitiva de nuestras propuestas. Tales son los casos de los acuerdos que se han realizado con las empresas **TRYEMA; SOFT POINT; DEDICADO** y los pre-acuerdos con las empresas **SIEMENS** y **SOLUZIONA**, entre otros.

Existen multiples factores que definen el porque, a la hora de seleccionar una consultoría de apoyo para el proceso de transformacion y de mejora de la gestion de una organizacion o empresa, inclinan la balanza a favor de UTE. Sin lugar a dudas, algunos de los mas importantes, se encuentran sintetizados en los siguientes conceptos:

- **Porque somos protagonistas en la implementacion de un Modelo de Gestion exitoso.**
- **Porque hemos apoyado en la gestion del proceso de cambio en otras entidades a traves de CONEX.**
- **Porque identificamos, potenciamos e integramos a nuestra forma de trabajo las claves que aseguran el exito de los procesos de cambio.**
- **Porque generamos una nueva mística propia: la mística del "se pu*ede*".**



Los factores antes mencionados permiten inferir que los principales rasgos que distinguen la actividad de consultoría de CONEX son: la agil adaptacion del modelo de gestion de UTE a las especificidades de otras organizaciones; su compromiso con el exito en los emprendimientos de sus clientes; el involucramiento y especializacion de sus profesionales y tecnicos y su probada experiencia en implantacion de procesos de transformacion empresarial.

Desde su creación a la fecha, diversos servicios de variada naturaleza han sido prestados a organizaciones publicas y privadas, en el ambito nacional e internacional, marcando presencia en países de America, Europa y Asia. CONEX ha participado en mas de 120 proyectos en 20 países, para los cuales ha destacado a mas de 650 profesionales y tecnicos de distintas areas de gestion de la Empresa.

Para alcanzar esta performance, se han elaborado un sin fin de propuestas de servicios de consultoría, presentadas a multiples empresas con una amplia gama de prestacion de servicios diversos. En efecto, las mismas estan dirigidas a giros de negocio tan disímiles como empresas de Electricidad, de Telecomunicaciones, de Agua, de Gas, Intendencias Municipales, Poder Judicial, Poder Legislativo, Instituciones Bancarias Nacionales, Banco Mundial, Ministerios, Gestion de Universidades, etc..

Cada año, el número de propuestas enviadas crece significativamente habiendo cerrado el año 2002 con mas de 160 presentadas, de las cuales cerca del 30% fueron aceptadas por nuestros clientes, valor que puede considerarse ampliamente satisfactorio a nivel internacional.

Entre las **propuestas** mas destacadas, ya sea por su magnitud, por su valoracion economica, por la cantidad de recursos involucrados o por su especificidad, se pueden citar las siguientes:

A nivel nacional

Uruguay – Montevideo

Ministerio de Ganadería Agricultura y Pesca - Contrato de Suministro y Operacion de un Sistema Nacional de Informacion Ganadera.

Poder Judicial - Precalificacion para la Contratacion de Servicios de Consultoría para el diseño y puesta en marcha de un sistema informatico para la gestion jurisdiccional – administrativa de la Suprema Corte de Justicia, de Tribunales y Juzgados.

OSE - Mejora de la Gestion de OSE. Esta propuesta presenta un Proyecto que tiene como objetivo central asegurar a OSE un nivel de desempeño similar al alcanzado por UTE, en un plazo de dos años mas uno adicional de consolidacion.
El caracter corporativo del objetivo y el exigente plazo establecido para su logro, necesariamente provocaran que en reiteradas ocasiones, la actividad del Proyecto se confunda con la gestion habitual de OSE. Esto implicara trabajar en una situacion muy proxima a la gestion compartida o co-gestion, esquema de funcionamiento que, lejos de afectar el normal desenvolvimiento de la actividad, resultara positivo y recomendable para asegurar la obtencion de las metas previstas.

A nivel Internacional

Panama – Panama

IDAAN - Licitacion Publica 12-2002 Proyecto de Optimizacion de los Sistemas de Acueducto de Panama, Colon, Chorrera y Arraijan.

Estados Unidos Washington DC

Banco Mundial - Declaraciones de Capacidad para la seleccion de interesados a presentarse en futuros llamados para servicios de consultoría para el desarrollo y mantenimiento de los sistemas de informacion corporativos.

Mexico – Toluca

Universidad Autonoma de Estado de Mexico Implementacion del Sistema Campus Management de SAP.

Peru – Trujillo

Universidad Cayetano Heredia Implementacion del Sistema Campus Management de SAP.

Colombia – Bogota

Universidad Externa de Colombia Implementacion del Sistema Campus Management de SAP.

De igual forma. entre los **proyectos** ejecutados más destacados, ya sea por su magnitud, por su valoración económica, por la cantidad de recursos involucrados o por su especificidad, se pueden citar a modo ilustrativo:

A nivel nacional

Montevideo

ANTEL (Administración Nacional de Telecomunicaciones) - Adaptación e implantación de los Sistemas de Información Económico-Financiera, Gestión de Abastecimientos y Gestión de Recursos Humanos. Racionalización de los procedimientos de las áreas involucradas. Diseño e implantación del Modelo Organizativo respectivo.

IMM - Intendencia Municipal de Montevideo - Racionalización de las normas y procedimientos relacionados con la gestión de Recursos Humanos, Económico Financiera y de Abastecimientos. Diseño e implantación del Modelo Organizativo de las areas involucradas. Diseño, desarrollo e implantación de un Sistema de Gestión de Recursos Humanos, de Gestión Económico Financiera y de Abastecimientos, en Arquitectura Cliente — Servidor.

Asistencia Técnica para habilitar la prestación de los servicios comerciales de procesamiento de la cobranza y atención al cliente para tributos municipales, a través de la red de cobros de UTE y su servicio de Telegestiones.

Asistencia tecnica para la planificación, organización e implantación del procesamiento de la cobranza realizada mediante la red externa y del servicio de atención telefónica para contribuyentes de los tributos municipales.

Capitales Departamentales

Corte Electoral - Desarrollo de un sistema de escrutinio. Apoyo *in situ* durante el proceso de recuento de votos. Desarrollo de un plan de contingencia y cableado de las Oficinas Electorales.

Desarrollo e implantación de mejoras al software de escrutinio para adaptarlo al Sistema de Balotaje. Apoyo *in situ* durante el proceso de recuento de votos. Desarrollo de un plan de contingencia.

Adaptación del software de escrutinio para las elecciones municipales e instalación en las Oficinas Electorales Departamentales. Apoyo *in situ* durante el proceso de recuento de votos.

Diseño, análisis y programación de un software para comparar el padrón de la Corte Electoral con el del Banco de Previsión Social, para su uso en la elección de representantes de los trabajadores en el Directorio del Banco.

Diseño, desarrollo e implantación de un software para el Llamado a Adhesión del 18/02/01.

Informatización del Registro Cívico Nacional.

Canelones

Intendencia Municipal de Canelones - Prestación de servicios de consultoría y asistencia técnica para la mejora de gestión integral de los procedimientos y sistemas administrativos e informáticos relacionados con el cobro de los tributos de Contribución Inmobiliaria y Patente de Rodados que competen a la IMC. Gestión de los Tributos Municipales. Mejora de la gestión de los tributos municipales.

A nivel Internacional

Panamá - Ciudad de Panamá

UNIPAN - Universidad de Panamá Reingeniería de Procesos. Elaboración del Plan de Sistemas de Información y de un Proyecto de incorporación de la informática en la educación. Préstamo No. 203/IC-PN, Programa UNIPAN-BID.

Análisis y formulación de un Plan de Mejoramiento Administrativo, Organizacional y Gerencial en la Universidad de Panamá, adjudicado por Licitación Pública Internacional LC-2-95 en el marco del Préstamo No. 203/IC-PN, UNIPAN BID, Fase III.

Elektra Noreste S.A. - Participación en la gestión de las Áreas Distribución y Comercial.

Desarrollo e implantación del software Módulo Gestión de Incidencias (MGI 2.0.) y campañas de captura de datos.

Apoyo a la Gestión de Distribución. Diagnóstico, elaboración de recomendaciones y de un plan tentativo para la mejora de la gestión de Distribución.

Mexico – Ciudad de Mexico

LFC - Luz y Fuerza del Centro - Adaptación e implantación del Sistema de Gestión de Abastecimientos (SGA) y adecuación de la estructura organizativa de las unidades involucradas.

Desarrollo de metodologías de captura de información para la implantación del Sistema de Gestión Comercial (SGC). Preparación, lanzamiento y seguimiento de las Campañas de Captura diseñadas.

Adaptación e implantación del Sistema de Gestión Personal (SGP) y adecuación de la estructura organizativa de las unidades involucradas. (Subcontratados por Unión FENOSA).

Portugal -Lisboa

Lusitania Gas - Adaptación e implantación del sistema de información OPEN – SGC. Análisis, desarrollo e implantación de mejoras al Sistema Comercial. (Subcontratados por Unión FENOSA).

Filipinas – Manila

MERALCO - Manila Electric Company - Customización e implantación del Sistema de Gestión Mantenimiento, Sistema de Gestión Comercial, Sistema de Gestión Económica, Sistema de Gestión Abastecimientos y Mejora Organizativa Integral. (subcontratados por Unión FENOSA).

Moldavia – Chisinau

Unión Fenosa - ACEX Formación del Equipo de Soporte y Administración de Base de Datos del Sistema de Información Económica SIE Open. (Subcontratados por Unión FENOSA).

A su vez, se prestaron servicios a empresas nacionales de diferentes características, como ser: Mantenimiento de Instalaciones Eléctricas (FANAPEL, ELECTROSISTEMAS, FILIPIAK Ltda., etc.); Cursos de capacitación (CITESA, AELIS, TEYMA, etc., Ministerio de Industria Energía y Minería; BSE, BPS, etc.); Chequeo Médico Preventivo (CITESA, AELIS, TEYMA, SACCEM, etc.); Gestión de Residuos Tóxicos (F.N. de Cervezas, PETROMOVIL, OSE, ECASOL, FANACIP, FRIGOFRUT, etc).

Por mayor información, visite nuestra página WEB www.conex.com.uy o contactenos a traves de nuestro e-mail conex@ute.com.uy

Gcia. de Consultoría Externa
CONEX

Robo de conductores de energía

A partir del mes de agosto del año pasado comenzó a presentarse un problema que parecía olvidado: el robo de conductores de energía electrica.

A principios de los '90 era frecuente el robo de conductores de cobre del sistema de Distribución de UTE. A medida que se fue sustituyendo el cobre (con la utilización del cable preensamblado) por el aluminio, estos robos desaparecieron.

A partir del mes de agosto, en varias partes del país, comenzaron los robos pero con una variante, tambien se roban conductores de aluminio.

Cómo atacar este problema

El aluminio que hace unos años no tenía valor comercial ahora sí lo tiene y por eso se roba. Como es imposible por su tamaño vigilar la red de UTE, se debe atacar a los compradores de este material (reducidores).

Se ha coordinado con las Jefaturas de Policía de los Departamentos en que se han producido robos y han sido detenidos compradores de estos materiales y personas transportando conductores. A la fecha han sido procesadas mas de 30 personas.

Debemos comentar ademas, que no solo UTE sufre estos robos, tambien la Comision Tecnico Mixta (CTM) de Salto Grande y recientemente, en un caso muy comentado por la prensa, le fueron hurtados todos los conductores a un camping de la Intendencia Municipal de Rocha ubicado en el Balneario La Paloma.

Una Práctica Peligrosa

A la fecha se han producido tres accidentes mortales, uno en el Departamento de Artigas y dos en el de Canelones, y varios muy graves, en todos los casos, al intentar robar conductores de líneas de alta tension.

Las zonas más afectadas

Las zonas más afectadas en el Departamento de Montevideo son los barrios de Villa Española, Camino Oncativo, Flor de Maroñas, Parque Guaraní y zonas rurales.
En el Departamento de Canelones las localidades de Toledo, Las Piedras, Pando, Suarez, Pueblo Capitan Artigas, Sauce y Ciudad de la Costa.

Tambien se han producido robos en los Departamentos de Artigas, Salto, Maldonado, San Jose y Rocha.

El problema

Este problema ademas de causar costos a UTE por la sustitucion de los conductores hurtados, tambien causa molestias a los clientes y aumenta la posibilidad de accidentes de terceros.

Tambien se han registrado robos o roturas de equipos en otras instalaciones de UTE como Estaciones de Transformacion y Subestaciones.

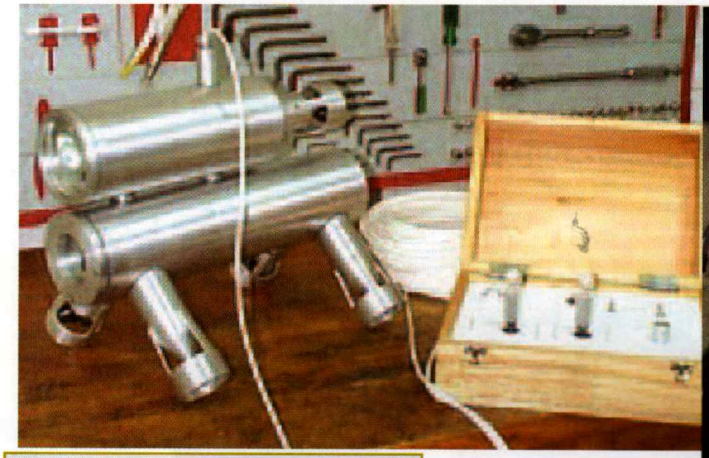
Desde agosto del 2002 a marzo se llevan robados mas de **110 km de conductor** con un costo de reposicion del servicio de mas de **U$S 200.000,** sin contar la energía no servida.

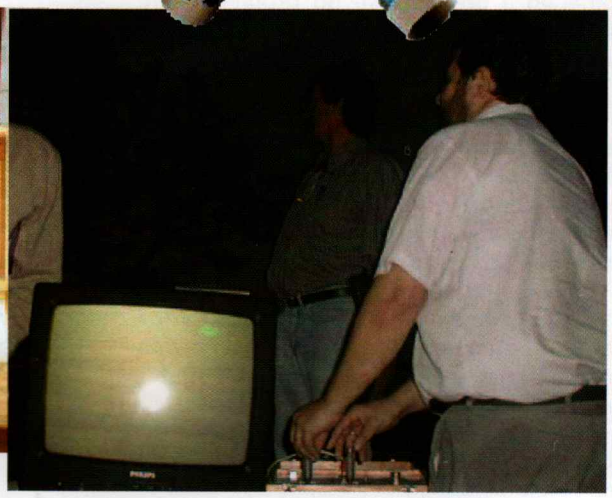
La idea de este artículo es informar a todo el personal de los costos extraordinarios que significa este problema para UTE y de los riesgos y perjuicios que implica para los clientes.

Ing. Hector Gonzalez Bruno
Gerente de Area Distribucion

Lo hicimos en UTE:

Equipo de Inspección Subacuático





En las Segundas Jornadas de Generación Hidraúlica, realizadas a fines del año pasado, se presentó un equipo de inspección subacuática fabricado en Palmar. La idea de la construcción de este equipo, surge a partir de equipos similares presentados en exposiciones internacionales a las que se asistió. Entre otros equipos, se presentaban diversos robots de inspección subacuática, en particular uno de pequeño tamaño, que se entendió apto para las necesidades, y cuyo costo superaba los 10.000 dólares.

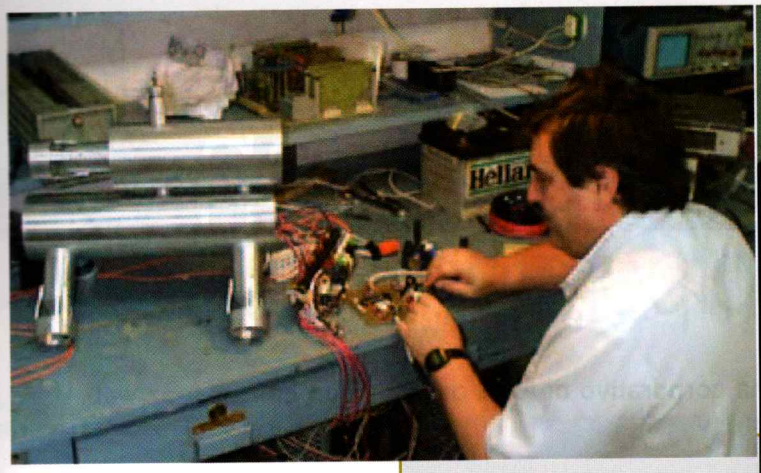
En las represas existen muchos equipos que se encuentran permanentemente bajo las aguas, así como parte de las obras civiles, lo que hace necesario la contratación de buzos, con el apoyo de cámaras de video subacuáticas para poder inspeccionar. Un día de trabajo de un equipo de buzos cuesta alrededor de mil dólares.

A partir del año 2001 se comienzan los estudios, realizándose los primeros diseños computarizados en tres dimensiones. Se formó un equipo de trabajo de técnicos mecánicos y electrónicos bajo la dirección del Jefe de la Central, y con el apoyo de los servicios técnicos y administrativos de la Central. Es de destacar que este trabajo no podía tener dedicación a pleno, dado que debía realizarse en simultáneo con las tareas propias de la Central Hidroeléctrica.

Las premisas del proyecto eran construir un vehículo sumergible, a control remoto, capaz de transportar una cámara de video con iluminación, que permitiera tener en un monitor ubicado en la superficie imágenes tomadas bajo el agua. Debería ser realizado a un costo bajo, que justificara el proyecto. A tal efecto, se apuntó a utilizar materiales existentes en la Central, así como otros de uso común y costo accesible. Robots similares han sido utilizados en casos notorios, como la investigación de naufragios del Titanic o del submarino ruso Kursk.

Se buscó una solución a través de un vehículo de flotabilidad neutra, movido por cinco propulsores fabricados con hélices de modelismo y motores eléctricos, en recintos apropiados de aluminio. Los propulsores se dispusieron de manera de asegurar el equilibrio y la mayor flexibilidad de movimientos en los tres ejes, así como el giro y la inclinación del vehículo. Esta disposición exige un comando electrónico inteligente que convierta las señales de las palancas de mando en órdenes para los motores, de manera que el manejo del equipo resulte amigable para el operador.

Junto con el diseño se definieron las especificaciones tanto desde el punto de vista mecánico como electrónico.



El **trabajo mecánico**, a cargo del Jefe de Mantenimiento Osvaldo Zerboni y del técnico Raul Pedernera, con el apoyo del resto del personal de mantenimiento mecánico, consistió en el diseño de las piezas, aprovechamiento de tubos de aluminio sobrantes de obra, fundición de aluminio con materiales de descarte, tornería, fresado, y un preciso ajuste mecánico que asegurara el buen funcionamiento y evitara el ingreso de agua al recinto con la cámara, lámparas, motores y el equipamiento electrónico. Resultó un vehículo de unos 7 kg de peso, 60 cm de largo, totalmente estanco y con la movilidad especificada.

El **diseño electrónico** estuvo a cargo de Rafael Acquistapace, Jefe de Mantenimiento Electrónico, con el apoyo de técnicos electrónicos de la Central. Su trabajo consistió en el diseño, fabricación y programación de dos pequeñas computadoras construidas en tarjetas electrónicas, a partir de circuitos integrados o chips, denominados microcontroladores programables, de la línea PIC (Programmable Integrated Circuit), aplicando técnicas de robótica, control y transmisión de datos.

Una computadora toma las posiciones de las palancas y sistemas de mando que se encuentran en la superficie junto al operador -en una caja construida en la carpintería de la Central-, y se comunica mediante un único par de conductores con otra similar ubicada dentro del vehículo, que da las órdenes a los motores. Esta configuración permitirá integrar en el futuro, distintos sensores que puedan ser utilizados para analizar la calidad ambiental de las aguas de forma automatizada. Al mismo tiempo, debieron resolverse problemas relacionados con la alimentación eléctrica de la cámara, luces y motores con un único par de conductores que no interfiriera con el resto de las señales. Finalmente un tercer par transmite la señal de video, que conecta la cámara situada en el vehículo con el monitor ubicado en la superficie. En resumen, un único cable de seis conductores, y 100 m de largo, el cual ya se contaba como sobrante de obra, fue suficiente para comandar las complejas prestaciones del equipo.

El desarrollo con microcontroladores, fue continuación de diseños similares que permitieron fabricar en Palmar equipos para automatizar la adquisición de datos, compatibles con sistemas industriales y a una vigésima parte del costo de un equipo comercial. El diseño fue hecho de manera tal que se integran a la red corporativa de UTE, permitiendo el envío instantáneo de datos operativos de la Central desde los instrumentos que los recaban a computadoras situadas en Montevideo, y que pueden ser consultadas desde cualquier terminal.

Mediante el uso de materiales comunes de bajo costo, el aprovechamiento de otros existentes en la Central, y la realización de las tareas en el horario normal, el gasto real fue de sólo 300 dólares. El equipo se encuentra operativo, y se están encarando mejoras a partir de la experiencia que se adquiere con su manejo.

Estos equipos de alta tecnología, fueron desarrollados totalmente por técnicos sorianenses, que se desempeñan en UTE, en la represa de Palmar. Esto habla a las claras, en los tiempos difíciles que vivimos, de las posibilidades que se abren con una apuesta al desarrollo tecnológico.

Es de destacar el compromiso del personal de Palmar, que busca realizar su tarea al menor costo y con la mayor calidad posible, lo que se ha visto reflejado, en estos días, con la entrega de los certificados de calidad ISO 9000 por parte del LATU y los organismos internacionales, OQS de Austria e IQNet, para los procesos de operación y mantenimiento de las Centrales Hidroeléctricas del Río Negro.

Ing. Bruno Vuan
Jefe Central Hidroeléctrica
"Constitución" Palmar

SISTEMA de Gestión Documental Corporativa GDC Web

El sistema GDC Web es el primer sistema corporativo de UTE desarrollado con interfaz web, estando disponible desde la Intranet Corporativa.

Esta aplicación soporta la gestión de todos los expedientes de la Organización y no sólo mantiene la información referente a su seguimiento (Unidades, fechas y responsables) sino que también permite gestionar en forma electrónica todos los documentos que conforman las actuaciones de los mismos (informes, proyectos de resolución, proyectos de nota, resoluciones, etc.).

Incorporando nuevas tecnologías...

Este sistema incorpora nuevas tecnologías, todas ellas orientadas a la gestion de procesos documentales:

- **Gestor documental**, que permite el almacenamiento y administración de cualquier tipo de documento (texto, imagenes, planillas, audio, video, etc.), manejando seguridad, versiones, control de modificaciones, atributos asociados a cada documento, etc., en una base de datos especialmente estructurada para el proceso de este tipo de informacion.

- **Motor de workflow (flujo de trabajo)**, que permite diseñar, gestionar y controlar el flujo de los procesos de trabajo, su camino entre las distintas Unidades y personas. En este caso, tratándose de expedientes que no tienen un camino predeterminado, el mismo se irá construyendo en función de lo que se determine en cada actuación.

- **Firma digital**, cuando el proceso de los documentos se realiza electrónicamente es aconsejable disponer de un nivel de seguridad adicional, al que ya se dispone hoy para todos los sistemas de UTE (usuario y password), que denominamos firma digital. Esta firma digital es un conjunto de datos que acompañan a un documento, acreditando quien es el autor y que no ha existido ninguna manipulación de los datos posterior a la firma. Para poder firmar digitalmente un documento, el usuario dispondrá de una clave privada y un certificado digital, emitido por la Unidad de Seguridad Informatica. Al momento de firmar el usuario sólo deberá ingresar la frase que le fue solicitada cuando generó el certificado. Este mecanismo de firma permitirá que cualquier persona, en cualquier momento pueda verificar la validez de la firma de un documento.

- **Motor de indexación, búsqueda y recuperación**, el mayor beneficio de trabajar con documentos electrónicos se obtiene al disponer de mecanismos ágiles y seguros de acceso a la información. Este producto permite realizar búsquedas sobre los documentos ya sea por contenido textual, por los atributos asociados a los mismos (tema, unidad, fecha de incorporación, etc.), como así también por una combinación de ambos, disponiendo para ello de operadores avanzados (and, or, near, sentence, etc.).

Importantes Beneficios

- **Aumento de CALIDAD del trabajo**
  - ✔Mejora de la distribución de expedientes
  - ✔Facil ubicación de los documentos
  - ✔Transparencia en la tramitación
  - ✔Control de la calidad a nivel corporativo
  - ✔Información siempre actualizada
  - ✔Mejora en los procesos

- **Aumento de SEGURIDAD**
  - ✔No extravío de los expedientes
  - ✔No deterioro de expedientes archivados
  - ✔Control de acceso a los expedientes
  - ✔Seguridad / Confidencialidad de la información
  - ✔Autenticidad, Integridad y No-repudio de las actuaciones

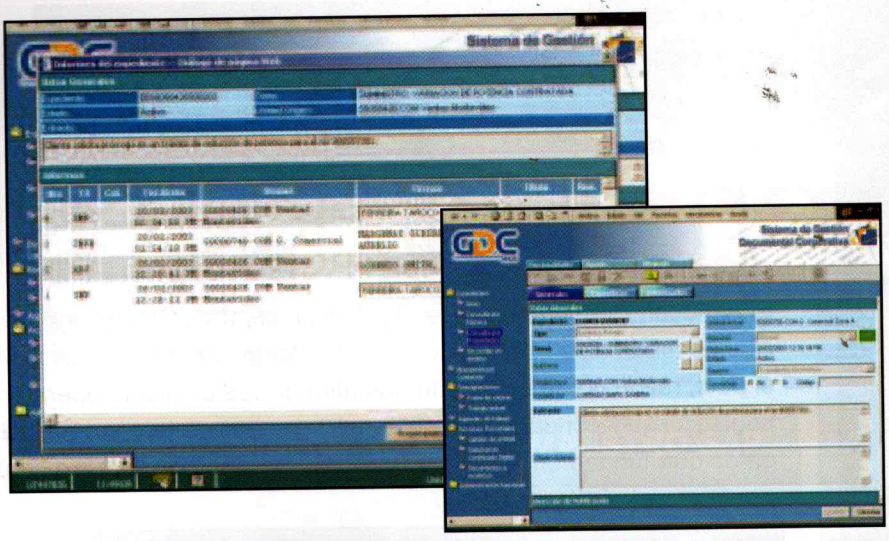
- **Disminución del TIEMPO de tramitación**
  - ✔Eliminación del tiempo de traslado
  - ✔Trabajo pendiente claramente identificado
  - ✔Recuperación de expedientes archivados
  - ✔Encontrar la información dentro del expediente

- **Disminución del COSTO asociado al trámite**
  - ✔Eliminación de los costos de los traslados
  - ✔Ahorro en infraestructura de archivo físico
  - ✔Ahorro de papel y fotocopias
  - ✔Ahorro en material (carátulas, carpetas, etc.)

ejora EXTERNA de la
GEN de la Empresa
jor servicio, respuestas más
las

ejora INTERNA
ional mejor informado
ucción de errores
isiones más seguras y
sparentes

Ana Covian
sión Sistemas de Información



Implantacion de la Aplicacion Piloto

Un piloto del Sistema G.D.C. Web, se implanto en la Gerencia Comercial, y el 25/02/2003 la Unidad Ventas Montevideo, inicio el ***primer expediente electronico en U.T.E.***

Esto motivo que el pasado 28 de febrero las Unidades intervinientes celebraran un pequeño acto en el que participaron: el Cr. Luis Margenat, la Ing. Silvia Emaldi, el Dr. Jorge J. Fachola, los usuarios intervinientes en el tratamiento de dicho expediente, el personal tecnico que participa en el desarrollo del Sistema y la Administración Funcional del mismo.

En la ocasión, la importancia de este hito para la Empresa fue señalada de la siguiente manera:

"Quizás hoy no logremos entender el verdadero alcance de este emprendimiento, pero sin dudas revolucionara la Gestion Documental de la Empresa ..."

"... Sandra Lorenzo (Ventas Montevideo) dio el primer paso hacia la era de Gestion Documental Digital en UTE. Esto cambiara el Sistema G.D.C. y estamos seguros que no solo llegara a todos los sectores de la Empresa donde se gestionen documentos, sino que trascendera la misma.

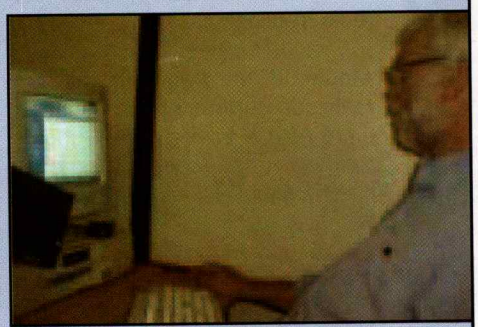
Por lo anterior, no queriamos dejar pasar este momento, y compartirlo con ustedes, que han colaborado en el Proyecto y nos estan acompanando dia a dia en este dificil camino ..."

En esa oportunidad se hizo un reconocimiento simbolico a traves de la entrega de pergaminos a quienes colaboraron desde sus distintos puestos de trabajo, ya sean usuarios, tecnicos o funcionales.

Cabe acotar, que el festejo tuvo su punto culminante cuando el Gerente Comercial, Cr. Luis Margenat, procedió a firmar digitalmente el primer expediente electrónico en UTE.

Lo anterior marcó el inicio de un largo camino por recorrer en materia documental.

Durante el año en curso, esta experiencia recogida en el piloto, se va extender en forma progresiva a las distintas Unidades del Organismo.



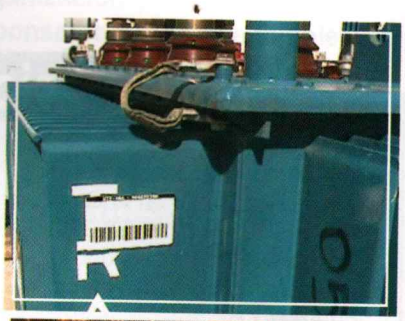
Administración G.D.C. Web
Secretaría General

CODIGO DE BARRAS en el almacen predio

El Almacén Predio constituye el principal centro de recepción, almacenamiento y distribución de materiales estratégicos de UTE dentro de la red de almacenes que se tiene en todo el país, razón por la cual podemos afirmar que el mismo opera como un verdadero Centro Logístico que concentra el 40% del Inventario total de UTE: **U$S 11:270.000**. Algunos datos que fundamentan la importancia del mismo son los siguientes:

Datos del Centro Logístico de ABA (año 2002) Movimientos de almacen (en miles de U$S)	
Ingresos de proveedores	6.230
Salidas para consumo usuario final	2.125
Entradas por transferencias desde otros almacenes de UTE	2.511
Salidas por transferencias hacia otros almacenes de UTE	7.583
Traspasos de materiales del almacen Central al Predio	4.607
Stock promedio anual	31.245

La diferencia entre el stock promedio anual y el actual se debe a la devaluación y al menor nivel de ingresos de proveedores durante dicho ejercicio, lo que llevo a consumir parte del stock del almacen.

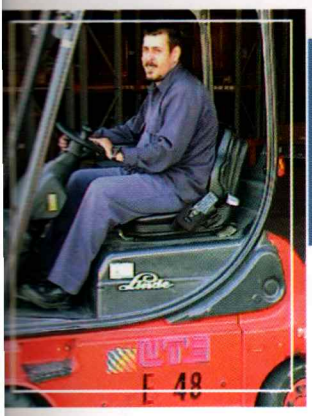


Con el objetivo de automatizar el proceso y operativa del Almacen Predio, que operaba con SAP R/3 se implanto un sistema informatico denominado *Helas* que permitio conectar la realidad física del almacen con SAP, y un sistema de captura automatica de datos por lectura de codigo de barras. Utilizandose para la trasmision de esos datos, redes de radio frecuencia.

Mediante un trabajo conjunto realizado durante el año pasado, entre ABA a traves de la Subgerencia de Almacenes, una empresa consultora y SIS mediante el equipo de SAP MM, contando con el apoyo del Sector Comunicaciones, se llevo adelante la implantacion de *Helas*, que complementa funcionalidades de SAP.

Estas nuevas funcionalidades no se limitan al uso de los codigos de barras en la identificacion de los materiales, sino que se trata de nuevas herramientas destinadas a optimizar el uso de los recursos humanos y materiales (capacidad locativa y maquinaria) del Almacen mediante la distribucion de la carga de trabajo por parte del sistema, y a la optimizacion de los espacios locativos mediante estrategias de acopio. Las mismas son definidas y actualizadas por el personal del Almacen y se realizan a partir de un mapeo muy preciso de todas las instalaciones y de las características de los productos a almacenar y sus correspondientes embalajes.

Con el nuevo sistema se consiguio simultaneidad del movimiento físico dentro del Centro y del registro informatico, permitiendo validacion en tiempo real y ademas obtencion de información en el mismo punto de operación.

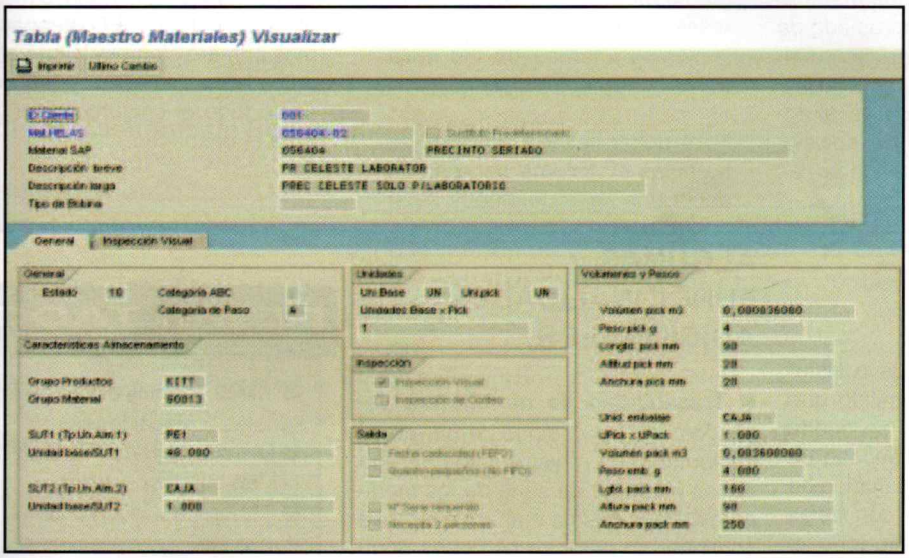


MAESTRO DE MATERIALES HELAS VS MAESTRO SAP

A partir de cada código SAP, el sistema *Helas* maneja la posibilidad de realizar una apertura de hasta 99 subcódigos. Esta apertura en subcódigos (denominados sustitutos) es manejada por el Almacén y responde básicamente a la necesidad de diferenciar al stock integrante de un determinado código SAP por sus variables logísticas; tipo de rotación del material, si se trata de un material de carga directa a camión o acepta fraccionamientos previos, tipos de embalajes (primario y secundario), peso, largo, ancho, alto, forma de realizar picking para ese material, etc.

Asimismo, se puede realizar la apertura siguiendo otros criterios como podrían ser: marca, tecnología, color, etc. Cada sustituto en *Helas* es identificado por el código SAP, seguido de un guión y dos dígitos adicionales.

Cada vez que ingresa un material al Centro Logístico se realiza un relevamiento sistemático de sus variables logísticas. Se determina si sus características se adecuan a las de algún sustituto ya generado, o no. Corresponde señalar que si bien *Helas* es un sistema para gestión interna del Centro Logístico, todos los datos del Maestro *Helas* son de libre consulta por cualquier usuario de SAP.



USO DEL CÓDIGO DE BARRAS

Se utilizan etiquetas con código de barras básicamente para identificar materiales, espacios y equipos de movimiento de carga (autoelevadores, carros de mano, etc.).

ESTRATEGIAS

Las estrategias son un conjunto de reglas cargadas en *Helas* a través de las cuales obtenemos fundamentalmente la optimización de los espacios, del uso de los recursos humanos y equipos, y de la ubicación de los materiales en el lugar más apropiado de acuerdo a sus características físicas y de embalaje. Esto facilita enormemente la operativa al automatizarse la toma de decisiones en la ejecución de las tareas del Almacen.

Tenemos tres tipos de estrategias, estrategias para la colocación de los materiales en las distintas ubicaciones cuando estos entran en el Almacen, estrategias para el despacho de los materiales cuando son retirados del Almacen y estrategias para los movimientos internos de los materiales dentro del Almacen.

Para poder llevar a cabo las estrategias el sistema necesita conocer una serie de atributos particulares de cada material y/o de cada grupo de ubicaciones. Los atributos de los materiales están a nivel del Maestro de materiales.

En el caso de las estrategias de salida, antes que nada se establece un criterio FIFO (despachamos primero siempre lo que entró antes en el Almacen) y luego se sigue todo el conjunto de reglas para el despacho.

RECURSOS HUMANOS

La implantación del nuevo sistema de gestión ha permitido que en el Centro Logístico se pueda gestionar una mayor cantidad de materiales con menor cantidad de personas. La operativa con *Helas* implicó la formación de todo el personal, tanto en los procedimientos de gestión implementados así como en el manejo de los nuevos equipamientos. Destacándose que para tareas tan importantes como lo son la revisión permanente de las diferentes estrategias, y el ingreso de las variables logísticas al Maestro *Helas*, se requiere poco personal, pero muy bien calificado.

ALGUNAS FUNCIONALIDADES ADICIONALES

■ **Trazabilidad de medidores:** valiéndose de los códigos de barras se implementó un registro automatizado de los números de serie de los medidores. De la misma manera, se prevé continuar en el futuro con otros equipamientos que requieran este tratamiento individual específico por número de serie.

■ **Crossdocking:** permite gestionar el traspaso de material de "camión a camión" cuando la operativa lo requiera.

■ **Apoyo al operario en su lugar de trabajo:** a través del colector de datos el operario puede recibir información específica del material que está moviendo.

RESULTADOS

■ Mejor identificación de materiales y ubicaciones.
■ Disminución notoria de errores en los despachos.
■ Mejora de los procesos internos del Centro en: eficacia, reducción de costos, más agilidad y mayor satisfacción de los clientes.
■ Posibilidad cierta de mejoras adicionales en la operativa a medida que se vaya dando la consolidación del sistema con el uso del mismo.

Ing Aníbal Leites, Luis Sechous y Álvaro Piano

Distribucion y Comercial OESTE

Primer Encuentro

En el balneario Las Cañas, Departamento de Río Negro, los días 20 y 21 de marzo de 2003 se desarrollo el primer encuentro entre la Gerencia de Sector Distribucion Regional 2 y la Subgerencia Comercial Interior 2 (Zona Oeste del interior del país).

Durante la acreditación, los concurrentes entregaron un paquete de alimento no perecedero que posteriormente fue donado al merendero de Fray Bentos "Real hervido".

Balance del año 2002

Como fuera programado, la primera parte estuvo a cargo del Gerente de Distribución Washington Berriel y del Subgerente Comercial Gustavo Picos, quienes presentaron el Balance del año 2002 y esbozaron las metas estratégicas del año en curso.

El Sugerente Comercial Gustavo Picos en su exposición destaco los resultados de las respuestas obtenidas en los "Grupos de referencia" realizados para conocer la apreciación de los clientes respecto a nuestra empresa. El desarrollo detallado del balance correspondiente a la gestión de la Subgerencia Comercial, estuvo a cargo de Álvaro Reyes respecto a Gestión Comercial, Juan Carlos Rodríguez respecto a Promoción y Ventas, Mario Perutti por Servicio Técnico Comercial y Elbio Puricelli respecto a la gestión administrativa.

En el tema ventas comerciales, se ha destacado el logro de la primera gran inversión en el interior del país por la compra de 72 acumuladores de calor para la calefacción del Hogar de Ancianos de Cardona, quienes invirtieron U$S 40.000, pero con los costos operativos mas bajos ante otras fuentes energéticas, aprovechando todas las ventajas de la tarifa inteligente.

En el balance de la gestión en Distribución; se mostró cómo se llego al termino del período con el cumplimiento de la mayoría de las metas tales como gastos, en particular horas extra, índices de calidad servicio, en particular el T_C (Índice de tiempo de corte) que fue el mas bajo de los ultimos 5 años de la Gerencia Oeste y ademas el mas bajo del interior del país en el año 2002 y, plazos de presupuestos y obras para suministros.

Inmediatamente, a partir de un diagrama **DAFO** (Debilidades-Amenazas-Fortalezas-Oportunidades) se expusieron las tres directrices de DyC definidas para el 2003: **Mantener y asegurar el negocio, Alcanzar la calidad de servicio exigida y Fortalecer los recursos humanos**.

Formó parte de la apertura, la exhibición de un video compaginado por Adriana Giglio y Ana Sosa, donde resumidamente se revivieron las

premiaciones recibidas durante las jornadas de Distribución y Comercial, realizadas en noviembre del 2002, por mejor gestión comercial, mejor gestión de seguridad en Distribución, mejor stand y mejor grupo de arte escénico dada a la murga **Cero Peso**.

Planes del 2003

Los subgerentes, Pedro Ballestrino de Explotación y Salvador Allia de Obras y Proyectos desarrollaron los Planes de Distribución a cumplirse en el año 2003.

El establecimiento de las metas de Distribución, se ha visto condicionado fundamentalmente por las consecuencias que tendría la entrada en vigor del Reglamento de Calidad. Una de las principales penalizaciones se debería al **F_C** (índice de frecuencia de cortes), desprendiéndose inmediatamente que su disminución será la meta principal del año, para lo cual las acciones prioritarias serán la mejora del mantenimiento, aumento de la cantidad de trabajos con tensión, introducción de cambios tecnológicos que disminuyan las fallas y telecontrol de las instalaciones estratégicas.
Complementariamente, se proseguirá con el plan de recambio de acometidas, a efectos de disminuir costos y recuperar la gran cantidad de horas-hombre que actualmente se usan para resolver las incidencias **SU** (en los suministros).

Dentro de los planes de adecuación de costos al Marco Regulatorio, se definieron líneas de acción tendientes a minimizar las penalizaciones emergentes en caso de no cumplir con los nuevos plazos comerciales de trámite y conexión de suministros solicitados. Particularmente se realizarán cambios en las contrataciones, nuevas formas de aportación de materiales y modificación de los procesos, entre otros.
Otros planes y metas explicados fueron los referentes a Certificación ISO9000 del Ciclo Comercial, Plan de inversiones y Plan de Seguridad.

Talleres

Se trabajó en cinco talleres referidos a temas claramente comunes y de necesaria coordinación entre Distribución y Comercial:

1. Reclamaciones.
2. Acometidas
3. Temporales
4. Suministros
5. Órdenes de servicio

En los talleres se debatió con entusiasmo y franqueza, destacándose la real sinergia lograda en el abordaje y definición de soluciones.
Varios de los talleres dejaron planteadas tareas coordinadas a realizar el resto del año además de haber definido procedimientos y formas de actuar ante ciertas situaciones.

Cena y espectáculo

A la noche, luego de recargar energías con una bien servida parrillada, llegó el esperado espectáculo musical que estuvo a cargo de la murga **Cero Peso** y la actuación solista de **Henry Hernández**.
La murga está integrada por: Raúl Álvarez, Cristina Cerdeña, Danilo Hornez, Mónica Lecchini y Elsa Medina de San José; Mario Barrios, Jesús Berrondo, Cirilo Castro, Jaime Langan, Óscar Lozano, Lilián Martínez, Ramón Pereda y Eduardo Zubiarre de Soriano; Miguel Cocorel, Eduardo Duhart y Darwin Telechea de Flores; Eduardo D´Agosto, Mauricio Isarralde, Eduardo Pereira y Gustavo Sanz de Durazno; Gabriel Giménez, María Luisa Giménez, Henry Hernández de Colonia; y Carlos Pellerey de la Central Hidroeléctrica Palmar.

Como broche de la jornada sólo quedaba, para quien lo quisiera, un poco de movimiento al ritmo de la música. En el baile varios fueron los que sorprendieron con sus insospechadas dotes de bailarines, incluidos los propios gerentes, que supieron desempeñarse con soltura en tales faenas.

Cierre de las jornadas

El cierre de las jornadas a cargo de Berriel y Picos, contó con la presencia y disertación del Director de Distribución y Comercial Carlos Milans, el Gerente Comercial Interior Raul Aliverti y el Gerente de Área Distribución Hector Gonzalez Bruno.
Una vez más se desarrollaron los conceptos que determinan las directrices y planes estratégicos del año como así también, el análisis de la situación actual en que se encuentra inmersa la Empresa.

Reconocimientos

Los reconocimientos a los funcionarios destacados por su labor y aprecio de sus compañeros fueron entregados por sus jefes directos previa lectura de las condiciones que motivaron su nominación. El grado emocional de nominados y demás presentes durante esta premiación, fueron claras muestras de aceptación a dicho acto y de que realmente el capital más importante que tenemos es la gente.

■ Premiados de la Subgerencia Comercial:

Verónica Cerdeña (San José), Javier Rosa (Carmelo), Silvia Pacheco (Colonia), Nilson Silva (Dolores), Daniela Bueno (Durazno), Daniel Giacone (Fray Bentos), Maria Rosa Rivas (Fray Bentos), Valeria Álvarez (Juan Lacaze), Luciana Guelvenzu (Libertad), Mariana Pedroso (Libertad), Alberto Mesa (Nueva Helvecia), Haydee Vergara (Nueva Palmira), Cristina Moyano (Rincón de la Bolsa), María del Rosario Peña (Rincón de la Bolsa), Marisa Porley (San José), Mónica Taño (San José), Freddy Pérez (Servicio Técnico Comercial), Sandra de la Torre (Tarariras), Juan Tabárez (Trinidad), Marcos Martínez (Mercedes), Sergio Castro (Mercedes), Edison Aroldo Balbuena (Nueva Helvecia) y Ricardo Marrero (Rincón de la Bolsa).

■ Premiados de Distribución:

Ana Reboiras (San José), Ana Aguilar (Dpto. Administrativo), Sergio Larguero (Mantenimiento), Alberto Martín (CMD), Gaston Rovere (Mantenimiento de Datos), Liliana Blanco (Obras y Proyectos), Juan Miranda (Obras y Proyectos), Artigas Lima (Mercedes), Manual Barragán (Durazno), Juan Gómez (Trinidad), Ramiro Gonzalez (Durazno), María Losada (Durazno), Ismael Fontana (Cardona), Franklin Gayol (Colonia), Roberto Yanes (San José), Hugo Cabrera (San José), Milton Acosta (San José) y Sergio Figueiras (Ecilda Paullier).

Además de dichos reconocimientos, fue otorgada una mención con el premio *"Capitán de la alegría en la noche de la cena-murga-baile"*, al compañero del Distrito San José Sergio Aguilar, destacado por sus dotes de bailarín.

Agradecimientos especiales

La organización estuvo a cargo de Walter Robledo, Juan Carlos Rodríguez, Ana Reboiras, Verónica Cerdeña, Vicente Rocha, Américo Flores, Sergio Romero y Víctor Larregui.

Se contó además con la Filmación de Adriana Giglio de la Subgerencia de Formación.

Cerramos este artículo con el poema que formó parte de la invitación y que agradecemos especialmente a su autora Norma Irinitz Dalmao de la Gerencia Norte:

Como el Otoño
Somnoliento, con colores pasteles
Despierta Nuestra Gente.

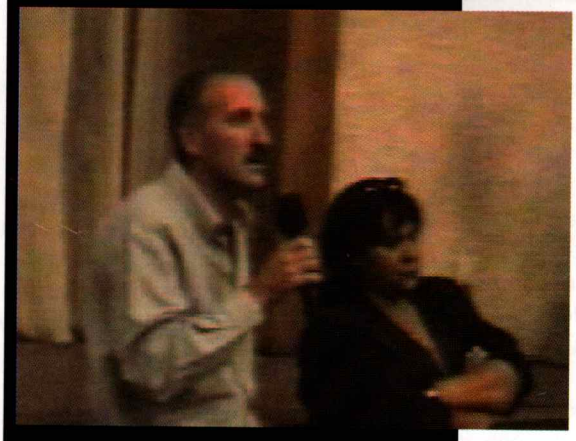
Gente y unidades diferentes,
Se conjugan en:
Sentimientos, trabajos y Emociones.

Pasean sus sueños y esperanzas
Al ras de las aguas del Río Uruguay
En un atardecer de acuarelas.

La jornada DE LA CENTRO

El pasado 14 de marzo en el teatro Politeama de la ciudad de Canelones, se realizó la 1ª. Jornada de Análisis de Gestión de Distribución y Comercial Regional 3 Canelones- Florida.

TODO UN ÉXITO



Frente a un auditorio superior a 230 funcionarios pertenecientes a las distintas reparticiones de DIS y COM de la Regional 3, expusimos los resultados obtenidos al cierre del ejercicio 2002 en comparación con las metas trazadas.

De igual modo, y en virtud de lo avanzado del año 2003, presentamos las metas que debemos alcanzar, lo que implicara un enorme desafío a nuestras capacidades, teniendo en cuenta los magros montos asignados tanto en materia de Presupuesto de Gastos como de Inversiones.

Precisamente para poder entender el bajo nivel presupuestal asignado iniciamos la Jornada con una brillante presentación a cargo de Jorge Molinari del Sector Estudios Empresariales y Costos del Área Planificación y Secretaria Técnica y Oscar Burgueño de Análisis Tarifarios, quienes de un modo claro y sencillo resumieron la situación país y de la Región, las repercusiones que ellas tienen sobre nuestra Empresa, su impacto y perspectivas en el corto plazo.

Teniendo en cuenta que en líneas generales se mostró que los objetivos del 2002 se habían cumplido, salvo excepciones que se remarcaron y analizaron, se hizo hincapié en la necesidad de redoblar el esfuerzo de todo nuestro personal para poder, a lo largo de este año, mantener los buenos indicadores alcanzados y sobre todo superar los parámetros de Calidad de Servicio aún sin Inversión.

Una interesante ponencia a cargo del Ing. Carlos Milans pretendió mostrar que la grandeza de nuestra Empresa sigue siendo su Recurso Humano, reconociendo dentro del mismo la existencia de una gran diversidad de estilos y características, que son los que nos potencian para el alcance de los objetivos, permitiendonos estar siempre delante de los acontecimientos, y preparados para enfrentar los desafíos venideros. En resumen una vez mas la Direccion de DYC, nos llama a apostar a nuestro potencial como estrategia de Gestion.

La jornada continuó con presentaciones alternadas de DIS y COM sobre temas de vital importancia tales como la necesidad y compromiso de nuestros Distritos de un profundo mantenimiento de las instalaciones de AT y MT, la necesidad de asegurar el Negocio en estos tiempos de crisis con una buena gestion en ventas trabajando a muerte con cada cliente (o potencial cliente) de modo de evitar que se pase a la competencia, forma de gestionar la frecuencia de cortes (indicador este excesivamente apartado de los límites marcados por el Reglamento de Calidad de Servicio), gestion de perdidas no tecnicas, mejora en la cobrabilidad, etc.

Pudimos escuchar con singular interes la gestion que estamos haciendo con tecnicos de nuestra Empresa dentro de la IMC y lo que se ha avanzado hasta la fecha. De igual modo los avances logrados con el Proyecto de la Ciudad de la Costa, en la remodelacion de sus viejas instalaciones, puso de manifiesto la recuperacion de los indicadores de gestion (notoria disminucion en los reclamos, fuerte descenso en las perdidas, incremento en la venta de energía, etc.) lo que justifica claramente que la Inversion no solo era necesaria, sino tambien altamente rentable.

En todos los casos quedó de manifiesto que mas alla del grado de especializacion que tiene cada una de las Áreas, las gestiones de DIS y COM no van por caminos independientes, aspecto que no siempre es advertido y entendido por nuestro personal.

Tratamiento especial mereció por parte de ambas Áreas el tema de la Seguridad. El año pasado se protagonizaron varios accidentes inadmisibles teniendo en cuenta la fuerte formacion y control que se viene desplegando a lo largo de los ultimos años. Se genero el compromiso entre los presentes y sobre todo de los mandos medios, de redoblar los controles de modo de minimizar los accidentes.

La Jornada tuvo su punto mas alto a la hora de la premiacion y reconocimientos a un buen número de funcionarios de labor destacada.

Finalizada la Jornada recibimos numerosos correos de los asistentes, los que en general, valoraron como altamente positivo el encuentro porque les permitio conocer en que punto del largo camino que debemos recorrer estamos ubicados, a traves de una puesta al día de todo lo hecho dentro de nuestra Regional en los ultimos años.

En síntesis, consideramos un éxito el encuentro desde todo punto de vista y por esa misma razón ya comprometemos la realizacion de otras Jornadas similares.

Ing. Enrique Golffed
Gerente Sector Regional 3
Lilian Penna
Subgte. Comercial Regional 3

¿ES LA ELECTRICIDAD la energía mas cara?

Estamos en abril, y los primeros fríos se aproximan. La estrategia de cómo contrarrestar los efectos del invierno en cada hogar pone inevitablemente en el tapete algunas preguntas relativas al gasto en energía, tales como:

¿El supergas es económico? ¿La energía eléctrica es la mas cara? ¿El gas natural, sera la energia que estaba esperando?

Este artículo intenta contestar estas preguntas y sin lugar a dudas planteara algunas sorpresas, que enriqueceran este debate.

Lo mas conveniente para realizar un analisis del costo energetico de un hogar, es definir cual es nuestro objetivo:

Determinar con que fuente energetica o con que combinación de fuentes se alcanza el menor costo energetico en un hogar, logrando un nivel de confort que se considera aceptable.

En la coccion de alimentos, así como en la calefaccion de ambientes, sin embargo, intervienen muchas fuentes energeticas, en especial el supergas, la leña, la electricidad y en menor medida el gas.
Es en estos ultimos usos de la energía en que todos nos preguntamos por cuales fuentes energeticas nos decidiremos para poder alcanzar el mínimo gasto energetico y lograr el confort que queremos.

En esta decision intervienen multiples factores o atributos que diferencian a todas las fuentes energeticas entre sí.
Estos factores tienen distinto peso y cada consumidor los pondera distinto.

Indudablemente, el precio es el atributo que permite comparar objetivamente las fuentes energeticas entre sí y ademas influye decisivamente en el gasto energetico global de un hogar.

Se presenta aquí la comparacion de precios entre los energeticos que mas intervienen en un hogar:

Cuando hablamos de **costo energetico global**, nos referimos al costo que se paga por todas las fuentes de energía presentes en un hogar.

La electricidad esta siempre presente en un hogar, ya que es la energía que utilizan las lamparitas, la heladera, el lavarropas, los televisores, los equipos de audio, y todos los demas electrodomesticos. Para duchas, y para el lavado de vajillas, en la gran mayoría de los hogares se utilizan termotanques electricos.

Fuente	Tarifa	Energía	Precio	Impuestos	Precio de 1000 kcal con impuestos
Leña		Cada kg. contiene 2.700 kcal	$1 por kg.		$ 0,370
Electricidad	Comun entre 100 y 600 kWh	Cada kWh contiene 860 kcal	$1,908 por kWh	COFIS 3% IVA 23%	$ 2,810
	Inteligente en horario mas economico	Cada kWh contiene 860 kcal	$0,904 por kWh	COFIS 3% IVA 23%	$ 1,331
Supergas		Cada kg. de supergas contiene 10.890 kcal	$17,33 por kg	IVA 23%	$ 1,956
Gas Natural	Residencial de 200 a 3000 m^3 anuales	Cada m^3 contiene 8300 kcal	$10,52 por m^3	IVA 23%	$ 1,559
Gas Manufacturado	Residencial	Cada m^3 contiene 4600	$7,80 por m^3	IVA 23%	$ 2,086

Kcal: es una unidad de calor que nos permite comparar distintas fuentes energeticas.

La tabla anterior compara el precio de 1000 kilocalorías (kcal) de distintos energéticos. Se deduce, en primera instancia que la leña es el energético más económico, seguido de la electricidad que en su horario más económico de 23:00 hasta 17:00 hrs, presenta un precio inferior a todos los demás energéticos existentes en el mercado.

Sin embargo, esta comparación resulta totalmente insuficiente para tener una idea real del verdadero precio que un consumidor paga por cada fuente energética.

Profundizando entonces el análisis, es necesario considerar que estufas, cocinas y calentadores de agua no utilizan toda la energía que consumen: una parte de esta se desaprovecha, y esta pérdida varía según el energético y el equipo que consume energía.

La relación entre la energía que efectivamente un equipo entrega al ambiente y la que consume se llama rendimiento.

La consideración del rendimiento es esencial en cualquier comparación que se intenta realizar, es más, si no se tiene en cuenta, el análisis de precios está mal realizado y por lo tanto se pueden tomar a partir del mismo decisiones totalmente equivocadas, por ejemplo en la elección del energético a utilizar.

Para calcular el rendimiento de un equipo sería necesario realizar ensayos. Nosotros al escribir este artículo contamos con la información que nos aporta el "Balance en términos de energía útil, Sector Residencial 1988", única información oficial ya que este trabajo fue realizado por la Dirección Nacional de Energía, dependiente del Ministerio de Industria Energía y Minería. La información acerca de rendimientos se encuentra en el anexo 3 de dicho trabajo.

Es necesario aclarar que hemos aumentado algunos rendimientos de equipos que funcionan con gas natural o gas manufacturado, compadeciendo los mismos con datos de equipos más modernos y teniendo en cuenta una mejora tecnológica en estos equipos.

Tabla de rendimientos

Fuente	Rendimiento global de equipos
Electricidad	95%
Supergás y gas	80%
Leña	25%

Como se ve, los equipos eléctricos en general (estufas, termotanques, etc.) son los que mejor utilizan la energía, con menos pérdidas.

Por lo tanto, considerando estos rendimientos la comparación de precios queda establecida de la siguiente forma:

Fuente	Tarifa	Precio de 1000 kcal considerando rendimiento
Electricidad	Inteligente en horario más económico	**$ 1,401**
Leña		**$ 1,480**
Gas Natural	Residencial de 200 a 3000 m^3 anuales	**$ 1,949**
Supergás		**$ 2,445**
Gas Manufacturado	Residencial	**$ 2,600**
Electricidad	Común entre 100 y 600 kWh	**$ 2,958**

Este resultado es muy distinto al obtenido en la primera tabla.

- **En el horario más económico, la Tarifa Inteligente Residencial de UTE es la de precio más bajo del mercado.**
- La leña pierde posiciones debido a que el rendimiento de las estufas y salamandras es muy bajo.
- Ni el gas natural, ni el supergas constituyen alternativas económicas para un hogar. Es más, los hogares que se calefaccionan con supergás o gas natural, consumirán electricidad a la tarifa común que es la que presenta más alto costo por 1000 kcal, por lo tanto pagarán un alto costo de energía total.

En resumen, la energía eléctrica, en el horario más económico, es el energético más conveniente en el mercado. Por otra parte, para igualar la seguridad que tiene la energía eléctrica, los otros energéticos deben realizar gastos adicionales en mantenimiento que no fueron contemplados en este estudio.

Ing. Juan Carlos Patrone
Gerencia de Sector Mercado

tarifa Inteligente

respuestas a las preguntas mas frecuentes

¿Qué es la tarifa Inteligente Residencial?

Es una tarifa opcional, para todos los clientes de UTE, incluso su personal.

¿Me conviene siempre frente a la tarifa común de electricidad?

Un cliente particular que consume 300 kWh de promedio mensual en todo el año, y que tenga un 80% del consumo en el horario mas económico, obtendra una ahorro del 14%. Para mayores consumos mensuales y/o mayores consumos en el horario mas económico se pueden obtener ahorros superiores.

Para el personal la conveniencia comienza a darse a partir de los 400 kWh, ya que la bonificación por 200 kWh se calcula distinto que en la tarifa común.

¿Cuáles son los precios de esta tarifa?

Energía de 17.00 a 23.00 horas $/kWh	2,46
Energía resto del día $/kWh	0,904
Potencia contratada $/kW	18,95
Cargo fijo en $	108,35

*Precios sin impuestos

Son 18 horas por día de precio muy económico, de 0:00 hasta las 17.00 horas y de 23.00 a 0.00 horas.

¿Cuánto cuesta cambiarse a esta tarifa?

El cambio de tarifa es totalmente gratuito.

¿Cuántos clientes tienen esta tarifa?

Más de 8.000 clientes la tienen, y los retornos a la tarifa común practicamente no existen, lo cual habla del grado de conformidad del cliente que la posee.

¿Con está tarifa puedo tomar duchas entre las 17 y 23 horas?

El termotanque eléctrico, como lo indica su nombre es un tanque que acumula agua caliente para cuando se necesita. Representa una importante porción del consumo electrico que todos tenemos mensualmente, por lo tanto al contratar la tarifa inteligente es recomendable conectarle un reloj que programa su funcionamiento sólo para las horas en que la energía es más económica.

El mismo puede funcionar durante las 18 horas del día en las que la energía cuesta menos, lo que es un período mas que suficiente para calentar el agua necesaria a utilizar durante todo el día. Por lo tanto, se pueden tomar duchas en el momento que se desee. Esto es especialmente valido para termotanques de mayor volumen.
Como dato, con un termotanque de 40 litros se pueden duchar como mínimo dos personas consecutivamente, incluso en el horario en que el termotanque no funciona.

El termotanque, entonces, puede encenderse en las horas de energía economica, pero dispone de agua caliente para todo el día, por lo tanto no hay restricciones para su uso.

¿Y con la calefacción cómo hago?

El acumulador de calor y la losa radiante eléctrica son las tecnologías especialmente recomendadas porque su funcionamiento se adapta perfectamente a los horarios de la tarifa Inteligente. Ambas tecnologías implican inversiones para su adquisición, sin embargo estas no son mayores a las que tendría que afrontar un hogar que decidió utilizar gas natural para calefacción.

En muchos hogares es recomendable colocar un acumulador de calor en los ambientes comunes donde la familia se reúne y tener convectores eléctricos tradicionales en las distintas habitaciones que se pueden encender luego de las 23.00 horas. De esta forma se minimiza el costo de equipos de calefacción.

Otra opción es instalar en los ambientes comunes del hogar un equipo de aire acondicionado frío-calor, que se podrá utilizar también en verano, y que a pesar de ser utilizado en el horario de energía menos económico, tiene un consumo muy bajo y por lo tanto es económico. Esta solución se puede combinar con convectores eléctricos en cada habitación.

¿Y con los otros electrodomésticos cómo hago?

La tarifa inteligente no implica hacer sacrificios para obtener ahorros en la cuenta de electricidad.

Con esto queremos decir que los equipos que funcionan entre las 17.00 y 23.00 horas, habitualmente, televisores, luces, equipos de audio, heladera, etc, continuarán funcionando en este horario ya que se tratan de consumos muy bajos.

Es conveniente utilizar el lavarropa fuera de este horario ya que se trata de un consumo mayor, pero en general esto no ocasiona ningún inconveniente. Lo mismo ocurre con la plancha, el secarropas y el lavavajillas.

¿Y con el microondas?

En general, este electrodoméstico sólo se utiliza durante algunos minutos por día, por lo tanto no consume cantidades significativas de energía y se puede utilizar sin restricciones durante todo el día.

¿Dónde puedo obtener más información?

En intranet: **http://intranet/mercado/**

Por teléfono:
Montevideo:
Jose Ferreira (02) 2085972 int.205-206
Gerencia Este:
Nelva Álvarez (042) 443200 int.203-209-226
Gerencia Oeste:
Juan Carlos Rodríguez (0342) 2863 int.276
Gerencia Norte:
Martha Doyenart (072) 27809.int.205
Gerencia Centro:
Marcelo Álvarez (0332) 2028 int.218

Por correo electrónico: comercial@ute.com.uy

Ing. Juan Carlos Patrone
Gerencia de Sector Mercado

la responsabilidad de una tarea
CONTRALOR DE OBRAS CONTRATADAS

La Subgerencia Contralor de Obras Contratadas pertenece a la Gcia. Sector Obras de Trasmisión, la que depende de la Gerencia de Explotación de Sistema de Trasmisión.

Nuestra tarea consiste en la realización del contralor técnico, económico y contractual de las obras de Trasmisión que son ejecutadas por empresas contratistas y de todo el equipamiento asociado que generalmente se contrata por un proceso licitatorio paralelo. Tenemos la misión de lograr que todas las instalaciones que se ejecuten cumplan con las especificaciones técnicas definidas en los pliegos de condiciones y con el proyecto aprobado por UTE, supervisando la calidad de los materiales que se utilizan, los procesos y los plazos de ejecución, autorizando, a su vez, los pagos de acuerdo al contrato correspondiente.
Nuestro plantel está constituido por Ingenieros civiles, eléctricos, mecánicos, Arquitecto y Jefes Técnicos.

Contamos con el apoyo del Dpto. Contable de la Gerencia que se encarga del pago de los certificados de avances de obra, de los aportes a BPS, de la realización de cronogramas de inversiones de acuerdo a los cronogramas de obra entre otros, y de la Unidad Administrativa que se encarga de enviar y recibir todas las comunicaciones a los Contratistas y llevar un archivo completo de las mismas.

Dependiendo de la etapa en la que se encuentre la obra y la característica de la misma interviene el especialista correspondiente.

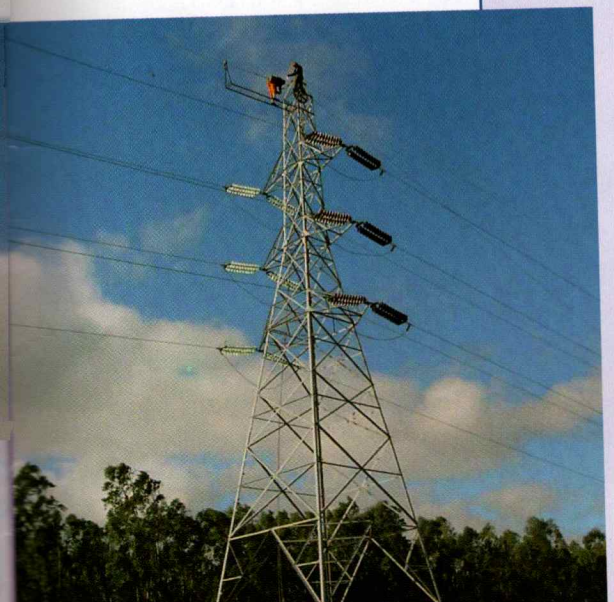
Las inspecciones son realizadas en obra por el profesional a cargo de la misma y Jefes Técnicos que están presentes en forma permanente durante el horario de trabajo de la Empresa.

Todos los controles y verificaciones que se realizan en obra son registrados en planillas cumpliendo con los procedimientos escritos que se han implementado.
Hemos realizado también, en varias oportunidades controles de contratos de Grandes Clientes como Stel (puesto de conexión en 150 kV en Minas de Corrales y línea asociada), Diprode-Conaprole (línea de 150 kV Rodríguez-Rosario, est. Rosario y amp. Rodríguez) en el marco de electrificación de la cuenca lechera, la estación de transformación para OSE en Aguas Corrientes, etc.

Año 2002

En este año culminó la instalación de 27 km de cable subterráneo de 150 kV en Montevideo que vincula las estaciones R, E, I, J, G. por un monto de U$S 13:500.000 quedando pendiente solamente de ejecutar las entradas a las estaciones, tarea que se realizará cuando finalicen las estaciones blindadas E y G. De esta forma se amplía el sistema colector de Montevideo, lo que permitirá trasmitir la energía hidráulica inyectada en Montevideo por los nuevos transformadores de la estación Mdeo. I de 500 kV y térmica, por las futuras ampliaciones de generación de la Central Batlle.

Se realizó el cambio de hilo de guardia por uno con fibra óptica (OPGW) en la línea de 150 kV que vincula las estaciones Mdeo. A – Pando - Bifurcación - Pan de Azúcar - Maldonado, contrato por U$S 827.000 a efectos de mejorar la velocidad y confiabilidad en las comunicaciones corporativas y operativas, en particular, el telecontrol de las estaciones desde el CAZ de Maldonado. En el marco de mejora de la confiabilidad del sistema comenzó la renovación de 38 celdas metal clad de 30 kV en la estación Mdeo. E donde a la fecha se han cambiado 20, esperando culminar las tareas en el primer semestre del 2003.



Asimismo se comenzó también, con la renovación de los equipos de alta tensión de las estaciones del anillo colector, que se encontraban obsoletos.

Es de destacar el trabajo realizado en la estación Mdeo. C donde se cambiaron todos los seccionadores de 8 secciones y los transformadores de corriente de 2 secciones en un plazo de un mes y medio trabajando en forma continuada, incluyendo los fines de semana pues, en algunos casos, la programación de los cortes así lo impuso.

En la estación Mdeo. A se renovaron los equipos de las secciones de salida de línea a Pando, Florida I2, Bifurcación 2, sección de transformador y sección del acoplador. Queda para ejecutar en el 2003 las secciones a la B, L, Bonete, Norte , I1 y Bifurcación 1.

Año 2003

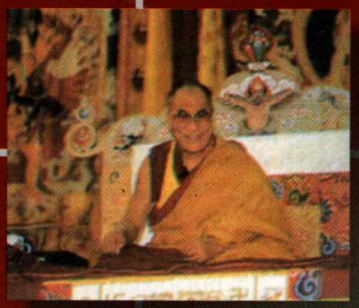
Para este año esperamos finalizar la ejecución de la estación blindada en 150 kV Mdeo. E que comenzara en noviembre del año pasado e iniciar la construcción de la estación Mdeo. G en 150 kV también blindada, ambas contratadas en el marco de la licitación internacional FF8 por un monto de U$S 4:225.000 (IVA incluido).

Mediante la construcción de la estación E blindada se amplía y remodela la estación existente. Con la construcción de la estación G blindada se alimentaran nuevas estaciones de Distribución en 22 kV, aliviando sobrecargas en los transformadores existentes en Montevideo J y Montevideo F.

Se continuará con la renovación de los equipos en las estaciones del Colector: B, F, H y Norte, y finalización de renovación de celdas en Mdeo. E.

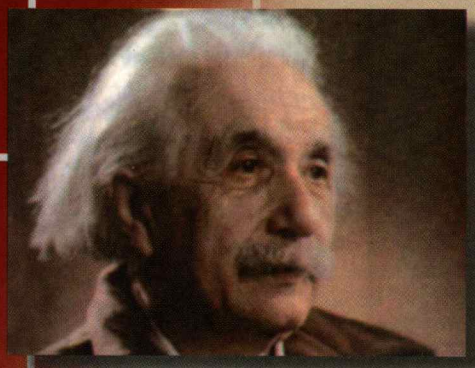
Está previsto para este año la construcción de instalaciones de suministro de potencia reactiva en las nuevas estaciones de 500 kV Mdeo. I y San Carlos a fin de controlar y mejorar los niveles de tensión en Montevideo y la zona este del país. El monto de este contrato asciende a U$S 5:000.000

Nuestra meta es ser reconocidos como la Unidad preferida para controlar la realización de obras, tanto dentro de la Empresa como por clientes externos. Para ello continuaremos con la implementación de los procedimientos e instrucciones de trabajo que venimos elaborando, orientando la acción de manera de ofrecer un servicio de alta calidad, asegurando la misma en las instalaciones que entren en servicio y tratando de detectar las necesidades y expectativas de nuestros clientes, promoviendo los cambios que sean necesarios en busca de la mejora continua de la calidad.



"No se trata de sugerir que no tenemos amigos y enemigos. Lo que nos ocupa aquí es cómo compensar nuestras drásticas y desequilibradas reacciones emocionales ante otros. Esta ecuanimidad es muy importante. Es como nivelar la tierra antes de cultivarla."

Dalai – Lama

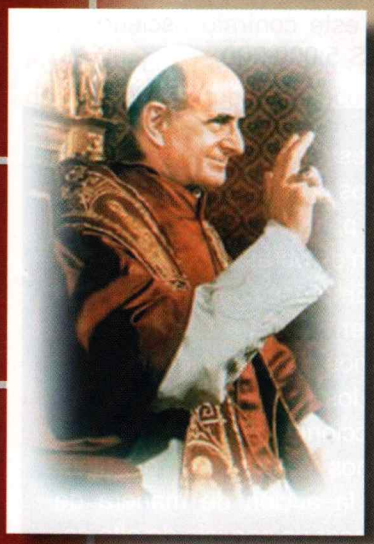


"Para obrar con inteligencia en los asuntos humanos es imprescindible intentar comprender los pensamientos, motivaciones y temores de nuestros contrincantes, de modo que seamos capaces de ver el mundo con sus ojos"

"No sé como será la tercera guerra mundial, sólo sé que la cuarta será con piedras y lanzas."

Albert Einstein

"No hay camin
la paz es e



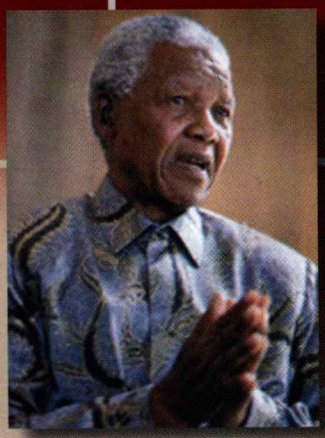
"La paz no es nunca una adquisición definitiva, sino algo que es preciso construir continuamente. Y como además, la voluntad humana es frágil, el mantenimiento de la paz pide a cada uno un constante dominio de sus pasiones."

Pablo VI

"Cuando negros nubarrones ensombrecen nuestros días, y nuestras noches parecen más oscuras que un millón de medianoches, recordemos que existe una poderosa y benévola providencia en el universo, capaz de abrir un camino donde no hay camino posible, y de transformar un oscuro ayer, en un luminoso mañana"

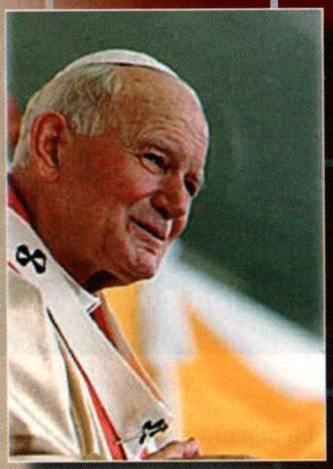
"Hemos aprendido a volar como los pájaros, a nadar como los peces; pero no hemos aprendido el sencillo arte de vivir como hermanos"

Martin Luther King



"La mejor compensación para el sufrimiento de las víctimas y de las comunidades -y el mayor reconocimiento a sus esfuerzos- es la transformación de nuestra sociedad en una sociedad que haga de los derechos humanos por los que ellos lucharon una realidad viva."

Nelson Mandela

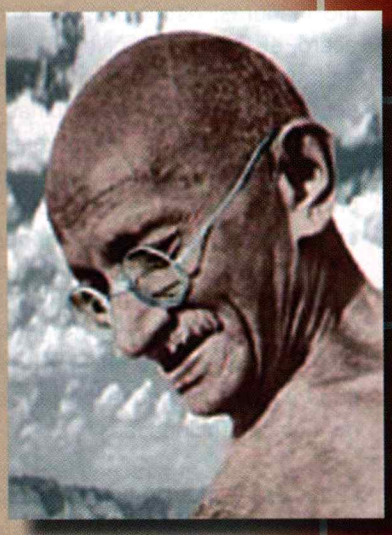


"En la historia han existido y siguen existiendo hombres y mujeres que, se han distinguido como testigos de paz. Con su ejemplo, nos han enseñado que es posible construir entre las personas y entre los pueblos puentes para encontrarse y caminar juntos por los senderos de la paz."

Juan Pablo II

os para la paz,
l camino."

M. Gandhi



"No debemos perder la fe en la humanidad; que es como un océano: no se ensucia porque algunas de sus gotas estén sucias."

Mahatma Gandhi

"A veces creemos que lo que hemos logrado es sólo una gota en el océano. Pero sin ella, el océanos estaría incompleto."

Madre Teresa de Calcuta

MEJILLON DORADO

Un visitante de las Represas

Limnoperna fortunei, **conocido como *mejillón dorado*, fue registrado por primera vez, en el Río de la Plata, en 1991. A partir de ese momento comienza su dispersión hacia aguas arriba del río.**

Limnoperma fortunei

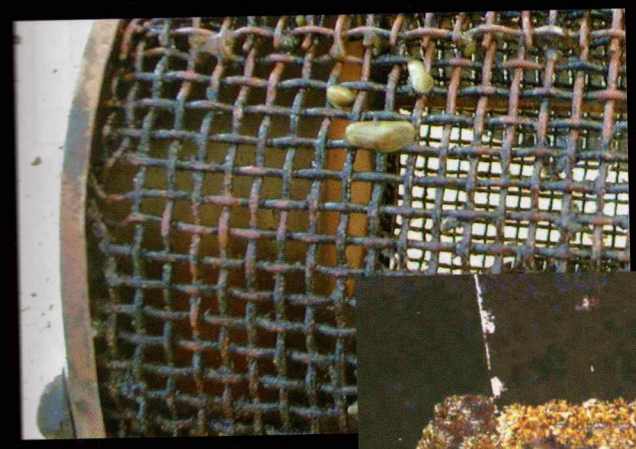
La primera evidencia de *biofouling* (colonización por parte de organismos acuáticos exóticos en sustratos duros tales como maderas, estructuras de hormigón, acero, etc.), en el Río Negro se registró en la Central Constitución en el sistema de enfriamiento de las turbinas en diciembre de 1999. La misma estaba evidenciada por la presencia de colonias de bivalvos filtradores de agua dulce: *Corbícula flumínea* (almeja) y *Limnoperna fortunei* (mejillón). La segunda evidencia se detectó en el año 2000 durante la limpieza de compuertas y nichos de vertederos. En este caso se encontró sólo *Limnoperna fortunei*, adosado a las estructuras antes mencionadas.

La tercera evidencia fue en marzo 2001 donde se observó la presencia de larvas de *Limnoperma fortunei*, aguas arriba y aguas abajo de Palmar (Río Yí). Ultimamente en noviembre de 2002, se le encuentra en la C.H. Rincón de Baygorria adosado a las estructuras civiles; evidenciando de esta manera la gran cualidad de avance que presenta.

Es de destacar que si bien se requiere tiempo adicional para la limpieza de las estructuras donde se ha fijado este mejillón, hasta el momento no ha implicado un aumento significativo en el tiempo de trabajo total.

Entre los principales problemas que causa se pueden indicar los siguientes:

- Reducción de la luz de la sección de la tuberías.
- Bloqueo de cañerías.
- Reducción de la velocidad del flujo en caños debido a pérdida por fricción.
- Acumulacion de valvas vacías y contaminación de las vías de agua por mortalidad masiva, debido a inadecuados tratamientos de control.
- Oclusión de filtros.
- Corrosión en superficies de fijación debido a la incrustación.
- Reducción en la eficiencia de las bombas.



El mejillón dorado, fue introducido en el Río de la Plata a principios de la decada de los '90 en el agua de lastre de barcos asiaticos, de donde es originario. Se expandio rapidamente aguas arriba, encontrandose hoy día en el río Uruguay (Salto Grande), Río Negro (Bonete, Baygorria), río Parana (Yacireta, Itaipu); pudiendose observar de esta manera la gran extension que esta ocupando y su importante avance hacia las zonas norte de la cuenca del Plata. El transporte de este molusco se realiza tanto a nivel acuatico como aereo (dispersion por aves).

Las características principales de este mejillón, se vinculan con su alto poder adaptativo. Es una especie exótica (no es autoctona) e invasora (elevada tasa de crecimiento), es un habitante de aguas dulces, si bien tolera ciertos grados de salinidad. Los adultos desarrollan una fase bentónica fijándose a sustratos duros, como ser: roca, cemento o tuberías de metal. En el estadio larval, se traslada con el flujo de agua. Los maximos reproductivos estarían relacionados con incrementos en la temperatura del agua. La fijación del molusco en el sustrato puede producir una microzona donde se adhieren bacterias produciendo así la degradación de las estructuras (corrosión). La alta tasa de reproducción permite que se liberen alrededor de 300 larvas juveniles por día, las que se pueden fijar al sustrato base o bien, ser arrastradas por las corrientes, lo que causa su alto grado de dispersión. A los 6 meses alcanzan la edad de reproduccion, su ciclo de vida varía entre 14 y 84 meses (7 años).

El control de esta especie es dificultosa dada la gran abundancia que presenta, el sustrato al que se adosan y la gran dispersión geografica. Existen diversas tecnicas como ser descargas electricas, tratamiento de las aguas con cloro, venenos, electromagnetismo, pinturas, incremento del flujo de agua y ultrasonido. Sin embargo no existe ningún tratamiento que por sí solo permita su eliminación, generalmente debe realizarse mas de uno en forma simultanea.

El primer paso para su control sería impedir el desarrollo de las larvas, lo que se podría realizar por ejemplo con un aumento del flujo de agua dada la poca capacidad natatoria de las larvas, o evitar el uso intermitente del sistema para impedir la introducción de las larvas en las tuberías.

Otra medida sería la aplicación de biocidas al agua (cloro, cobre) pero esto requiere dosificacion especial y un gran conocimiento de la biología de la especie, ya que el momento adecuado sería el de reproduccion de la misma. Esto implica que se debería proceder al estudio de la concentración del biocida a aplicar ya que de otra manera se podría correr el riesgo de comprometer toda la comunidad de la zona.

El uso de campos magnéticos y corrientes electricas se encuentra actualmente en estudio. La opción del empleo de pinturas antiadherentes que impida la incrustacion de los bivalvos, se encuentra a nivel de estudio en laboratorio.

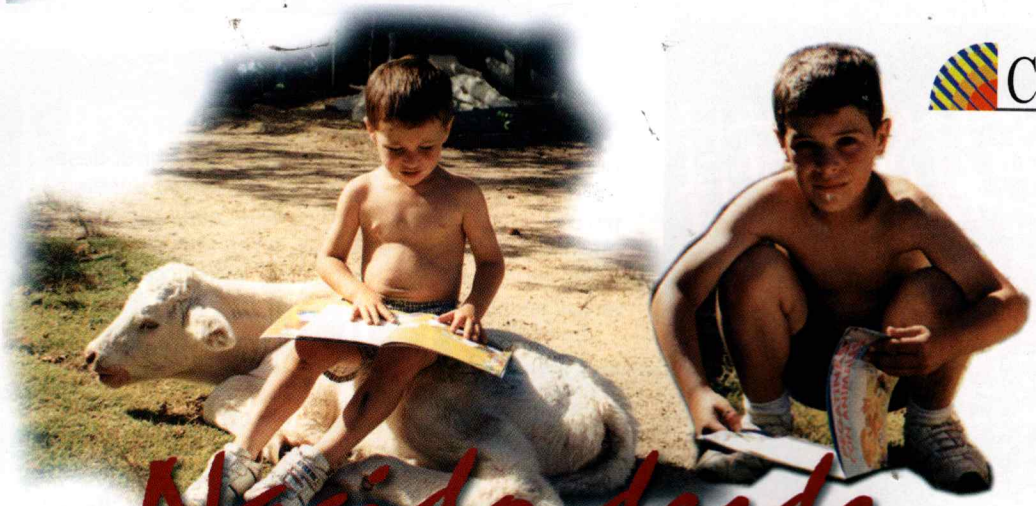
Todas estas medidas, que se han implementado en otros países de la region, se encuentran en etapa de verificación de sus resultados en sitio, ya que cada caso es muy particular dada la magnitud que implica.

En síntesis, la forma de control mas efectiva y menos comprometedora para el sistema, es la limpieza frecuente del sustrato, la que podría ser complementada por tratamientos químicos que puedan interferir en la población sin dañar las otras comunidades presentes. La limpieza continua es de gran importancia ya que impide la acumulación, evitando la corrosión de los materiales.

Es de destacar que no se conoce un depredador natural, a los efectos de combatir este mejillón, si bien se han encontrado restos de este molusco en el estómago de peces como ser: pejerrey, boga y bagre, lo que estaría evidenciando un posible control biológico; de todas maneras sus evidencias recien se encuentran en etapa de estudio.

Finalmente, considerando que *Limnoperma* se encuentra ya habitando el sistema del Río Negro, se cree que su erradicación de la zona de las presas es imposible, entendiendo entonces que es un problema con el cual se debera convivir así como continuar con el seguimiento del mismo, y comenzar a implementar medidas de control a dos niveles, en la propia Central: medidas de control a través de pruebas con pintura antifouling, protección de las estructuras por medio de controles electricos; y en el embalse: estudios sobre la biología de este mejillón y del sustrato en que se fija, a los efectos de conocer mejor su adaptabilidad al medio.

Magdalena Mandía
Sgcia. Ingeniería Presas y Embalses



Nacido desde el barro

Ponle al niño un libro en la mano. Un libro que hable de amor, de vidalitas, de viajes... que le enseñe de qué color es la ternura... en que lenguaje conversan los pajaros... que huela a naranjales y a vendimias... un libro que sueñe con la paz, con la tolerancia, el buen humor... que conduzca por caminos de esperanza, de optimismo, de fe... que imagine el mundo como una familia y al hombre como hermano del hombre... un libro que todos podamos leer, a cualquier edad, en voz alta o en silencio, con los ojos o con la yema de los dedos... Del libro que pongamos en la mano del niño, dependera el hombre del mañana...

(fragmento) (Emilio Carlos Tacconi, uruguayo, 1895-1988)

El libro, como objeto portátil y relativamente duradero, ha contribuido de manera fundamental a la difusión y preservación del saber, el conocimiento y los sentimientos de sus autores, a traves del tiempo y del espacio, haciendo posible la existencia, sin exclusiones, de todas las civilizaciones.

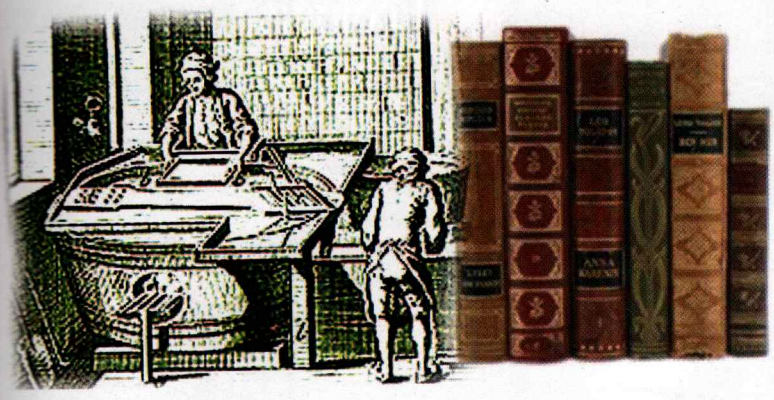
El libro es una creación perfecta. Todo lo que de él se mencione o se escriba es incompleto. Sería como querer definir el amor, la poesía o la amistad. Tanto ha significado para la humanidad que la vida sin el, sería un tránsito sin unión con los recuerdos, el arte, la creación, la cultura o las raíces. Es que desde su origen, desde su primer diseño, ha sido tan perfecto que hasta la actualidad su aspecto es prácticamente el mismo.

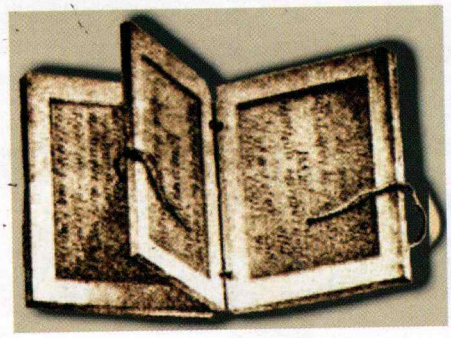
Aunque los primeros libros, al decir de los historiadores, consistían en grotescas planchas de barro, grabadas a punzón, sin embargo el termino "libro", proviene de la expresión latina "líber", en alusión al material vegetal con el cual se confeccionaban.

¿Acaso no recuerda usted su primer libro? ¿A quienes no ha emocionado la lectura de una buena novela?. ¿Quien no ha pensado alguna vez en escribir su propio libro?. ¿Quien no ha visto crecer sus fantasías con libros de viajes, de hadas, o de otros mundos imaginarios?. En las paginas de un libro discurren los anhelos y las ilusiones de los hombres. En ellas se instala la ficción y la maravilla, invitándonos a un paseo por sitios prodigiosos e historias adormecidas.

Un libro es la llave para ingresar a un número infinito de puertas y caminos. Tal como expresa un viejo proverbio hindú: "Un libro abierto es un cerebro que habla; cerrado, un amigo que espera; olvidado, un alma que perdona; destruido, un corazón que llora".

Con el libro andamos por el mundo iluminando las habitaciones y los tiempos más sombríos, instalándonos en el universo entre los astros. Y al abrirlo nos adentramos en su superficie, cubierta de letras, a las que perseguimos con nuestros ojos, de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo, para que la vista adquiera en su fruición toda esa voracidad por ese cúmulo de signos que se convierten en senderos y significados. La lectura inaugura una increíble magia de ciudades y





de sueños y se transforma en un acceso hacia un espacio misterioso.

Una característica unida al libro desde sus orígenes ha sido la proliferación de imágenes, que sirvieron, en algunos casos, como apoyo o explicación del texto, pero que en otros se constituía en una finalidad puramente estética. Por ello el escriba incluía ilustraciones a fin de separar distintas secciones o capítulos del texto para embellecer o amenizar su lectura.

A nadie escapa que los actuales, y cada vez más sofisticados, medios de comunicación le han restado protagonismo cultural al libro incidiendo, incluso, fuertemente en el hábito de la lectura. Hoy hay quienes predicen la sustitución del libro por medios televisivos, electrónicos, etc.

Hemos oído algo similar cuando se intentó pronosticar que con la invención del cine desaparecería el teatro, o que con el advenimiento de la televisión lo propio le acontecería al cine, o que, con el auge de la fotografía, la pintura no tendría futuro. Pero allí están todas estas manifestaciones del hombre con más influencia y vitalidad que nunca y conviviendo todas y recreándose a cada paso en perfecta armonía.

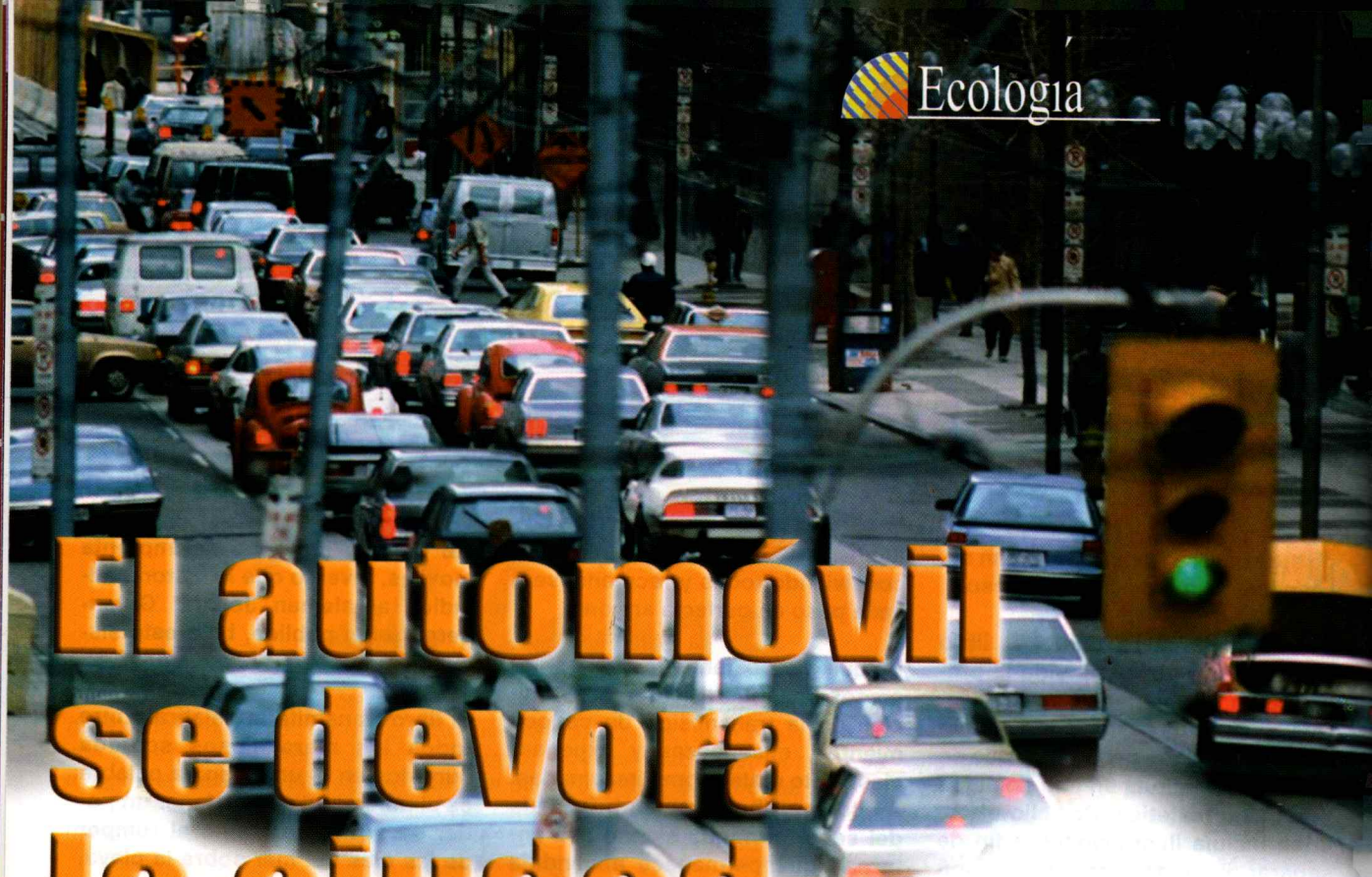
Es que, no obstante, los textos impresos continúan siendo insustituibles en la transmisión de conocimientos, enseñanzas y experiencias, tanto reales como imaginarias. A ello contribuye que la búsqueda del saber continúe siendo esa antorcha que permanece encendida desde el pensamiento aristotelico, a través de aquella sentencia, tan cruel como memorable: "Hay la misma diferencia entre un sabio y un ignorante que entre un hombre vivo y un cadaver".

Tal vez poco importen, para la celebración de la existencia y permanencia del libro, el originario y primitivo uso que de él hicieron las antiquísimas culturas moradoras de la Mesopotamia o la aparición de los rollos de papiros de egipcios, griegos y romanos, la labor de los monjes de la Edad Media en la confección de libros religiosos o el trabajo de los tipógrafos del Renacimiento, los métodos chinos de impresión mediante bloques móviles, o las innovaciones tecnológicas del Siglo XV como la aparicion del papel y los tipos de imprenta móviles, invento que la historia adjudica al aleman Johann Gutenberg, quien publicó, bajo este sistema, su famosa Biblia, en 1456.

El libro transmite la palabra. Entre todos los maravillosos sonidos surgidos en el universo, la palabra es el único que parece tener un poder en sí mismo. Tanto el romper de las olas del mar sobre la playa, como el tronar de las cascadas, tanto el rumor de los bosques, como el silbido del viento, tanto el crujir de las hojas de otoño, como los pasos de la lluvia, tanto las voces de los pájaros, como el tañido de las campanas, algo parecen querer decir, pero no terminan de hacerlo.

Sin embargo la palabra es diferente. La palabra irradia el secreto y la alegría, comunica la pena y el olvido, difunde la ciencia, recorre la filosofía, detalla la tecnología, recita la sentencia y el poema, balbucea la historia, emite la esperanza y la oración, y, por fin, proclama al amor. El mayor misterio es la palabra, y el libro es el lugar donde la palabra vive para siempre.

Ing. Teodoro R. Frejtman



El automóvil se devora la ciudad

Hace falta más de un día sin coches para frenar uno de los más difíciles problemas ambientales. Aquí intentaremos describir las razones para el cambio hacia una movilidad sostenible, con un uso menor del automóvil privado.

Por ejemplo, en España el parque de vehículos hoy llega a 24 millones, cifra seis veces superior a la suma de los coches de India y China, países cuya población supera los 2.400 millones de personas, 60 veces más que España. EEUU, cuenta con 190 millones de vehículos para 275 millones de personas, lo cual no es beneficioso, pues de extenderse al resto del mundo, el parque automovilístico total debería ser hoy de 4.000 millones, **siete veces** más que los 560 millones de vehículos que ahora circulan por las carreteras de todo el mundo. Sin embargo, todos lo imitan y lo imitarán hasta que la crisis ambiental sea irreversible.

En el mundo las emisiones del sector transporte ascendieron a 1.300 millones de toneladas de dióxido de carbono (el 17% de las emisiones causadas por el hombre), 120 millones de toneladas de monóxido de carbono (60% de las emisiones), 35 millones de óxidos de nitrógeno (42%), 25 millones de hidrocarburos (40%), 9 millones de partículas (13%) y tres millones y medio de toneladas de óxidos de azufre (3%).
Si las emisiones actuales se multiplicasen por siete, que es lo que supondría la extensión del modelo norteamericano y europeo, la vida sería imposible y el barril de petróleo no estaría a sólo 35 dólares. China, India, África, o Latinoamérica debería poder acceder a los mismos bienes de consumo (automóviles o frigorífi-

cos) que tiene la población de países ricos, pero la extensión de tales bienes es imposible, pues su generalización desataría una crisis de recursos y de sumideros de proporciones inimaginables.

Hoy el transporte absorbe la mitad del petróleo consumido anualmente. ¿Con qué derecho se puede pedir que conserven los bosques tropicales y la biodiversidad, o los grandes mamíferos como el tigre, el panda, el gorila, el elefante o el rinoceronte, y que no contribuyan al cambio climático o a la destrucción de la capa de ozono con sus frigoríficos y aparatos de aire acondicionado? Incluso con el escenario más realista con un incremento anual del parque de automóviles de 10 millones de unidades y de 5 millones el de autobuses y camiones, el número de vehículos llegaría a 1.000 millones en el año 2030.
Ni el aumento de la eficiencia energética, ni los nuevos combustibles (con la excepción del hidrógeno consumido en pilas de combustible o la electricidad procedente de celulas solares fotovoltaicas), ni los nuevos materiales, impediran la crisis ambiental.

Un automóvil de tamaño medio matriculado hoy, con todos los adelantos para reducir la contaminación (catalizadores, gasolina sin plomo), y con un bajo consumo energético, que haga unos 13.000 kilometros anuales y que dure 10 años, producira, según el Instituto de Prospectiva y Medio Ambiente de Heidelberg, Alemania: 44,3 toneladas de dióxido de carbono; 4,8 kilogramos de dióxido de azufre; 46,8 kg de óxidos de nitrógeno; 325 kg de monóxido de carbono; 36 kg de hidrocarburos; y 26,5 toneladas de residuos. Las deposiciones ácidas de cada auto causaran la muerte de tres árboles y dañaran seriamente a otros 30.

El transporte contribuye a las emisiones de gases de invernadero, acelerando el cambio climático, y la destrucción de la capa de ozono, debido a la utilización de clorofluorocarbonos (CFC) en las espumas de los asientos y en los sistemas de acondicionamiento de aire del parque actual o sus sustitutos (HCFC, HFC). El automóvil destruye el ozono de la estratosfera, donde es más necesario, pero aquí abajo, en la troposfera, donde no lo necesitamos, el automóvil produce grandes cantidades de ozono troposférico al reaccionar los óxidos de nitrógeno y los hidrocarburos en presencia de la luz solar, dañando la salud de las personas, los cultivos, los árboles y las plantas en general, y contribuye además con un 8% al efecto invernadero.

Ocupación del suelo

La producción de un automóvil de 850 kilogramos requiere cerca de dos toneladas equivalentes de petróleo y numerosas materias primas y productos industriales, como acero, aluminio, caucho, pinturas, vidrio o plásticos.

Desde 1946 hasta el 2001 un total de 400 millones de coches se han convertido en residuos, sólo en Estados Unidos; el reciclaje de todas las partes del automóvil, especialmente los 9 kilos de plomo de las baterías o los 60 plásticos diferentes que lo componen, no esta resuelto. Anualmente se producen 35 millones de automóviles, que en un período que rara vez supera los diez años, acabaran convertidos en chatarra.

La construcción de un kilómetro llano de autopista de 4 carriles requiere 1.500 kilogramos equivalentes de petróleo en asfalto o combustible para la maquinaria de obras publicas. Las infraestructuras de transporte tienen una repercusión irreversible en la ocupación del suelo, en el paisaje y en la fragmentación de habitats. El 2% del territorio de Estados Unidos esta ocupado por el automóvil (carreteras, calles, aparcamientos), y en los 15 países de la Comunidad Europea solo la red vial ocupa 40.000 kilometros cuadrados (la cuarta parte de Uruguay).

El automóvil devora la ciudad

Mexico, Santiago, Bogotá, Atenas, Roma, Bangkok, Los Ángeles, Lagos, Sao Paulo, Nueva Delhi, Calcuta, El Cairo, Londres y Madrid, son algunas de las ciudades que año tras año sufren de contaminación atmosferica debido al trafico de automóviles, autobuses, furgonetas, camiones y motocicletas.

Diariamente nuestros pulmones filtran 15 kilos de aire y si vivimos en una gran ciudad o próximos a una carretera, ese aire contendrá contaminantes emitidos por los automóviles, como el monóxido de carbono, los óxidos de nitrógeno, el dióxido de azufre, partículas, plomo, hidrocarburos, formaldehído, y contaminantes secundarios como el ozono, algunos de ellos cancerígenos, y casi todos perjudiciales para la salud humana. El monóxido de carbono se combina 210 veces más rápidamente con la hemoglobina de la sangre que el oxígeno, formando la carboxihemoglobina, que impide la oxigenación de los tejidos.

Demasiados decibelios

El ruido causado por el trafico depende fundamentalmente de los ruidos de los motores y del contacto de las ruedas con la calzada. Los camiones, motos y autobuses son los vehículos que más ruido producen. Un camion provoca un ruido equivalente al de 10 a 15 coches. El ruido empieza a ser molesto a partir de los 55 decibelios.

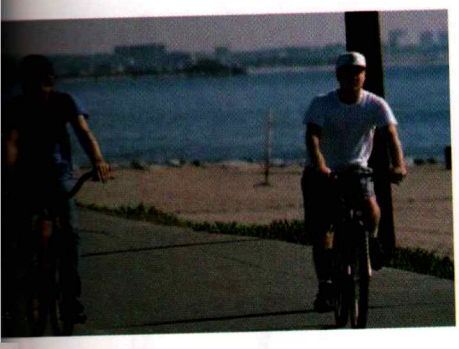
Del 40 al 80 por ciento de la población de los países llamados desarrollados (OCDE) vive en zonas con mas de 55 decibelios, y entre el 7 y el 42% de la poblacion (más de 130 millones de personas) vive en zonas con niveles inaceptables, con ruidos superiores a los 65 decibelios. España es el segundo país del mundo industrializado, sólo superado por Japón, en niveles de ruido, y el primero entre los países de la Unión Europea: el 74% de la población esta expuesta a niveles de ruido superiores a 55 decibelios leídos en curva A (a las que el oído humano es más sensible), y el 23% sufre niveles de ruido superiores a 65 decibelios. En Montevideo la mayor parte de la población que vive en las zonas céntricas supera ese nivel de ruido.

En Uruguay mueren anualmente más de 300 personas a causa de los accidentes de trafico. La población se ha acostumbrado a convivir con una muerte que fácilmente se podría evitar, hasta el punto de que los muertos tienen que ser muchos para llamar la atención. Ningún grupo terrorista en el mundo, ni siquiera el ataque terrorista del 11 de septiembre o las guerras étnicas de la posguerra fría, causan tantas muertes como el automóvil. Cerca de medio millón de personas mueren anualmente en el mundo a causa del automóvil.

Alternativas al transporte

Una política decidida, clara y bien estructurada, para reducir la necesidad de desplazarse y para orientar la demanda hacia los modos más eficientes de transporte, significaría una sensible reduccion del consumo de energía, de la contaminación atmosferica y del ruido, menor ocupacion de espacio, reduccion del tiempo empleado en desplazarse, menor número de accidentes, inversiones más reducidas en la infraestructura viaria y una mejora general de la habitabilidad de las ciudades.

Disminuir las necesidades de transporte, tanto en el número de desplazamientos como en la longitud de éstos, debería ser el norte que presida la política en el sector, lo que indudablemente no es facil, dada la segregacion espacial y social de las areas metropolitanas, la inercia en los habitos de vida y los intereses de los fabricantes de automóviles y de las empresas constructoras de infraestructura.



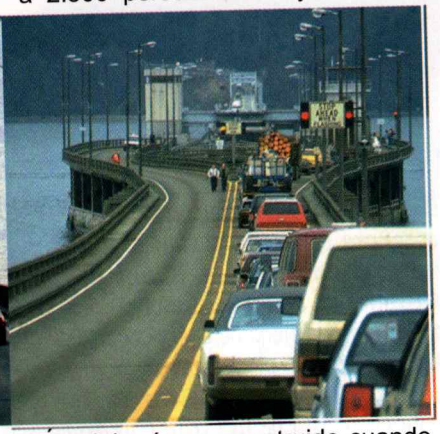
El incremento de la accesibilidad del vehículo privado al centro de las ciudades, es una de las causas de la segregación espacial, y más que dar respuestas a una demanda existente con anterioridad, la crean, permitiendo que las viviendas esten cada vez más alejadas del lugar de trabajo, de los centros comerciales, de enseñanza y de los servicios en general. Una política distinta al callejón sin salida de la práctica actual debería aumentar sólo en lo imprescindible la oferta de nuevos medios de transporte y beneficiar a los menos dañinos.

Bajo este punto de vista la prioridad, en orden decreciente, sería la siguiente: el peatón, la bicicleta, el transporte público urbano menos contaminante (tranvía, trolebús), el ferrocarril, el autobús, y en último lugar el automóvil privado y el camión para el transporte de mercancías. Lo contrario de lo que ahora se hace.

El establecimiento de amplias áreas peatonales, sin aparcamientos subterráneos en sus proximidades, los carriles-bicicleta, un diseño urbano que favorezca a los no motorizados (peatones y ciclistas) y la mejora de la accesibilidad a los puntos de toma del transporte público, deben ir acompañadas de estrategias encaminadas a evitar las horas punta, causa principal del sobredimensionamiento de la infraestructura viaria, y su consecuente subutilización en horas valle, estableciendo la jornada continua (menos desplazamientos) y escalonando las horas de entrada y salida de centros laborales, escolares y comerciales, así como las vacaciones.

Tarifas políticas

El transporte por carretera no paga su coste real. El Estado, los gobiernos nacionales y los municipios han hecho inversiones públicas para construir carreteras, autopistas, vías de circunvalación y calles al servicio del automóvil. Por otro lado ni los fabricantes de vehículos ni los usuarios pagan directamente las "externalidades" que todos sufrimos, como la contaminación, el ruido, los accidentes de tráfico, las lluvias ácidas, el cambio climático o los residuos generados por los coches al final de su vida útil.



Tales factores deben ser tomados en consideración cuando se habla del déficit de los ferrocarriles, metro y transporte público en general. El llamado déficit del transporte público no se puede subsanar a través del aumento de las tarifas, que lo único que conseguirían es aumentar el número de motorizados, pues tal déficit queda ampliamente compensado por otras ventajas, como el ahorro energético, de ruido, de contaminación, de infraestructuras y de congestión.

En el caso de las grandes ciudades, en vez de construir nuevas y caras líneas de metro, se deberían construir líneas de tranvías, más eficientes, al no requerir servicios auxiliares (escaleras mecánicas, iluminación de túneles), más baratos (la infraestructura cuesta menos de la mitad que la del metro) y agradables y cómodos. El tranvía no contamina y es sin lugar a dudas el transporte público ideal, como han comprendido los gobiernos municipales de numerosas ciudades. Hoy más de 350 ciudades cuentan con modernos sistemas de tranvías. A sus ventajas se une la de quitarle un poco de espacio al coche, que fue la única razón para su desaparición en los años en que el automóvil era visto como la quintaesencia de la libertad y de la movilidad. El tranvía es el medio más indicado para transportar un promedio de 2.500 a 8.000 personas/hora en cada sentido, mientras que el autobús sólo es apropiado para cantidades menores a 2.500 personas/hora y el metro sólo debería ser construido cuando el promedio supera las 12.000 plazas/hora por sentido.

Una adecuada jerarquización de los medios de transporte público complementada con los modos no motorizados, como el caminar y la bicicleta, y las nuevas tecnologías (fax, correo electrónico, Internet, teléfonos móviles, entre otras) permitiría reducir considerablemente el uso del automóvil.

Nacimiento del alumbrado público

Allá por el año 1726, el navío Nuestra Señora de la Encina ancló en la bahía de San Felipe de Montevideo (San Felipe en honor del Rey de España, Felipe V). Luego de casi 90 días de navegación por el Atlántico, y habiendo partido de Santa Cruz de Tenerife en la isla de la Gran Canaria, arribó con casi 100 inmigrantes canarios, alrededor de 25 familias, que llegaron para poblar la futura ciudad de Montevideo.

Fue la última capital fundada por el Reino de España. Bruno Mauricio de Zabala, Gobernador de Buenos Aires, por órdenes del Rey Felipe V de España apresuró la fundación pues, de esta forma, aseguraba los límites del imperio español, ya que las tropas portuguesas estaban muy interesadas en la Banda Oriental.

Es así que en el verano de 1724 Montevideo es fundada como plaza fuerte y obtiene la calidad de Ciudad el 1º de enero de 1730. Ubicados en este Montevideo Colonial, recorramos sus calles...

Resuena el sonido de los cascos de los caballos sobre los adoquines... El roce de los vestidos de las señoras sobre el empedrado... Se escuchan los "pregones", cantos de los vendedores.

El escobero; la lavandera: "*Acuchú chacha al cubo de sú, vamo toda a lava*"; el velero: "*eeeel velero, eeel velero, shon de shebo y buen pabilo...traigo la lú, mi marchanta*"; la mazamorrera; el vendedor de empanadas; la vendedora de flores: "*flo-res flo-res, tengo claveles y rosas, margaritas y alverjillas, flo-res*" y la infaltable curandera: "*laaa yuyera curanderaaa, laa yuyera va cura, hay paico, guaco, amambay y fresco buruguya, yuyito pa'l mal de l'ojo...*".

Todo este movimiento se calmaba al bajar el sol.

A las 8 de la noche se cerraban los portones y "al amanecer se tiraba el cañonazo de orden por el buque designado del Apostadero en la bahía y acto contínuo salía del Fuerte el mayor de Plaza llevando las llaves de los portones para abrirlos".

Una ciudad a oscuras, con algún que otro farol en las esquinas, dio lugar a los inicios del alumbrado publico.

El historiador Isidoro de María nos brindó su visión en "Tradiciones y recuerdos. Montevideo Antiguo":

"Figurémonos una población en tinieblas, con más huecos, zanjas, albañales, estorbos y desperfectos que otra cosa; en que para salir de noche, era preciso hacerlo con linterna, para evitar tropezones y caídas, por cuanto uno que otro farolito en la puerta de alguna esquina, que desaparecía al toque de ánimas, en que todo se cerraba, no suplía la necesidad de alumbrado en las calles... Se hacía indispensable alumbrado público, siquiera en la calle principal de San Pedro (25 de Mayo).

... El adelanto edilicio, en lo que tiene relación con el servicio de alumbrado público, se inició en el año 1795, fecha en que el Cabildo llamara a licitación, por remate, para tan importante mejora, obteniendo el triunfo don Francisco Antonio Maciel, asociado de don Juan de Molina."

"Los "arsentistas" o concesionarios, dotaron a la parte más poblada de la ciudad de faroles, de forma ovalada, altos, adheridos a largos pescantes de hierro, que a su vez se empotraban en las paredes de las casas"

El alumbrado se hacía con velas de sebo, de las llamadas "de baño", de "2 tercios de largo", según arancel del Cabildo.

"La "prendida" estaba a cargo de morenos esclavos... Recorrían las calles al oscurecer con la escalera al hombro y la gruesa mecha de estopa encendida... llevando su mechita con aceite dentro del canuto enastado en largo palo, aunque sin necesidad de cargar escalera, que en un dos por tres, farol encendido.

Otra de las operaciones... era la de mudar las velas a media noche, a despecho del pampero cuando soplaba fuerte, o de la lluvia. Con la escalera al hombro y la caja de las velas a la espalda, sostenida con una correa, corrían apresuradamente las calles y en un santiamén mudaban las velas de los faroles, recogiendo los cabos de las consumidas, que iban a parar a la gaveta.

La misma operación practicaban en las tardes siguientes, a fin de proveerlos de vela para el alumbrado de la noche.

Las velas se fabricaban en el establecimiento de velería de Maciel, sito en la calle de San Miguel, contiguo a la plazoleta entonces de San Francisco.

"Después de la toma de la plaza por los ingleses y de la desgraciada muerte de Maciel", el Cabildo se hizo cargo del ramo. Convocó a los faroleros y veleros para contratar la provisión y compostura de faroles y el suministro de velas.

"Don Manuel Otero, maestro armero, herrero y cerrajero, contrató el ramo de herrería. Don Gregorio Antonio Márquez, farolero, contrató los faroles y don José Mateo Yarza la provisión de velas.
Desde entonces el alumbrado público estuvo a cargo del Ayuntamiento, disponiendo el pago del impuesto del real y medio por puerta... ¡Ay! Del que rompiese un farol, fuese adulto o chicuelo. No escapaba a la multa de 10 pesos.

Esa medida respondía a la necesidad de reprimir la mala costumbre de los muchachos callejeros que arrojaban piedras a los faroles y el juego de pelota que grandes y pequeños acostumbraban sobre los edificios frente a la calle."

Por muchos años el alumbrado público de esta ciudad fue servido con velas de sebo, hasta el año treinta y tantos en que, modificada la forma de los faroles primitivos, se sustituyó con el de aceite de potro, que por su fetidez, hubo que reemplazarlo con aceite de otra clase, aumentando medio real por puerta el impuesto.
Después vino el uso del querosene y últimamente el gas."

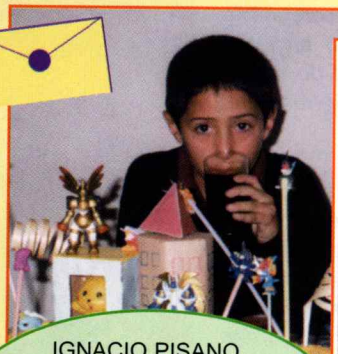
Como complemento, Rómulo F. Rossi en "Recuerdos y crónicas de antaño" (Montevideo, 1924) nos habla de Las Luminarias:

"Hablar de las cosas de antaño y no referir las "luminarias", sería imperdonable... En los aniversarios patrios, la policía invitaba personalmente a las familias, a que coayudaran a las fiestas, realizando luminarias. Estas consistían en que los vecinos abriesen de par en par sus ventanas, colocando frente a las mismas y en la parte interior, faroles de vidrio, candelabros de tres o cuatro brazos o simples candeleros, a los cuales se colocaban velas de sebo en la mayoría de los casos..."

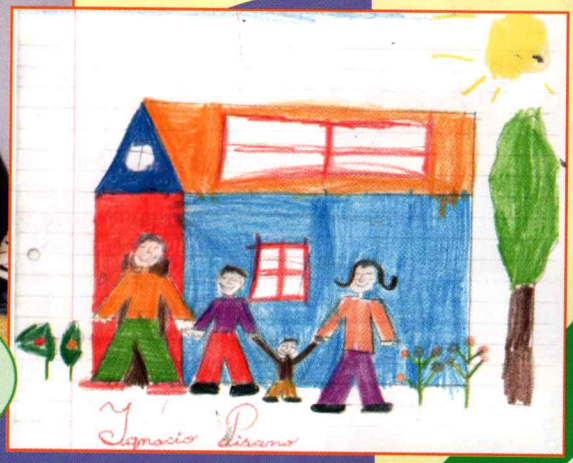
Mucho esfuerzo y tecnología se ha acumulado desde entonces.
Hoy, cuando caminemos en la noche por las calles trasladémos nuestra mente doscientos cincuenta años atrás, recordemos lo dificultoso que era mantener iluminada la ciudad y pensemos lo maravillados que estarían nuestros antecesores de ver los focos que encienden mágicamente cuando oscurece.

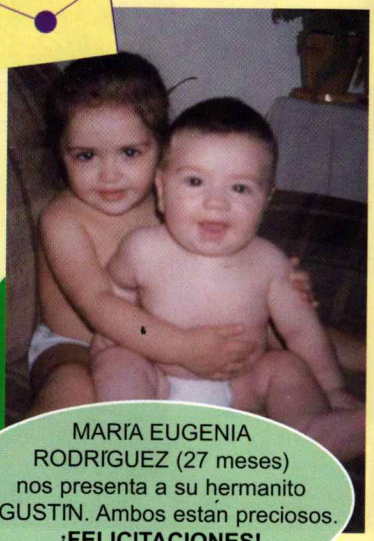
Rossana Plá
Subgerencia de Formación

Aportes de nuestros lectores

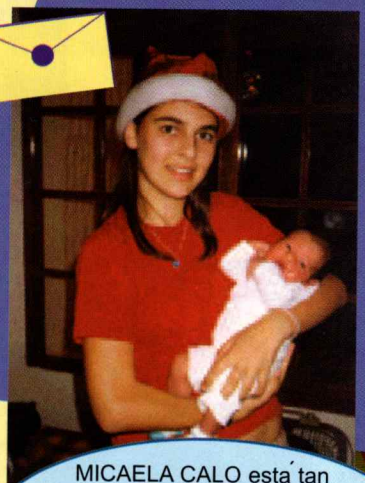


IGNACIO PISANO (8 años) comparte con nosotros un dibujo sobre su familia y la foto de su cumple. **¡FELICITACIONES!**



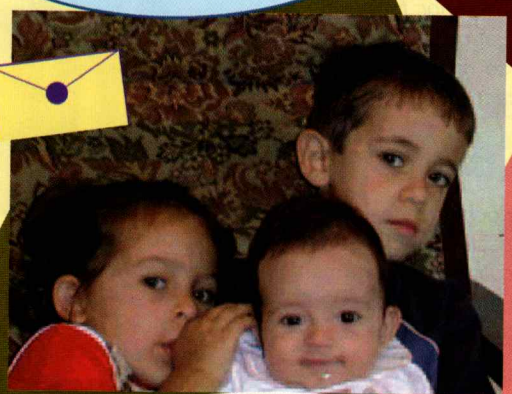


MARÍA EUGENIA RODRÍGUEZ (27 meses) nos presenta a su hermanito AGUSTÍN. Ambos están preciosos. **¡FELICITACIONES!**

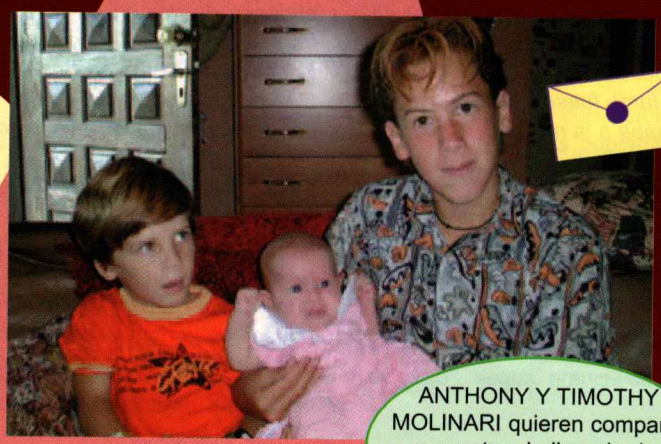


MICAELA CALO está tan contenta de tener una hermanita que con orgullo quiere presentarla y compartirla con nosotros. **¡MUCHAS FELICIDADES!**

VALENTINA SILVA (7 años) está tan contenta de tener una prima hermana que quiere compartirla con todos nosotros. También nos envía un dibujo de Minie. Te quedó precioso. **¡MUCHAS GRACIAS!**

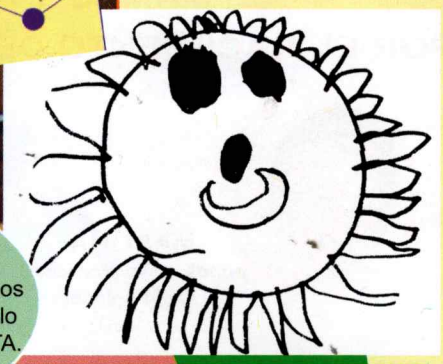


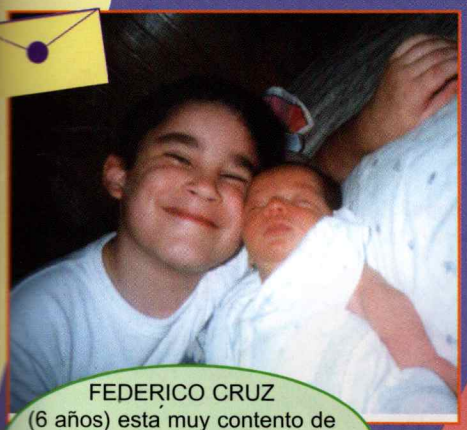
ANTONIO MONTICHELI (4 años) y MARIANA (3 años) presentan a dúo a su hermanita MARTINA. **¡ESTÁN GENIALES!**



ANTHONY Y TIMOTHY MOLINARI quieren compartir con nosotros la llegada de su hermanita MELODY. **¡FELICITACIONES!**

MARÍA CLARA BERGMAN (6 años) y SOFÍA BERGMAN (4 años) nos envían estos preciosos dibujos homenajeando a su abuelo HANS y a su hermanito JOSEMITA. **¡ESTÁN PRECIOSOS!**

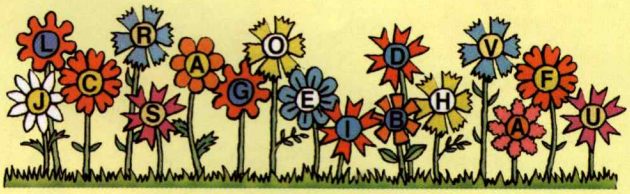




FEDERICO CRUZ (6 años) está muy contento de que los papis le trajeran un hermanito. ¡se te nota en la carita! **¡FELICITACIONES!**

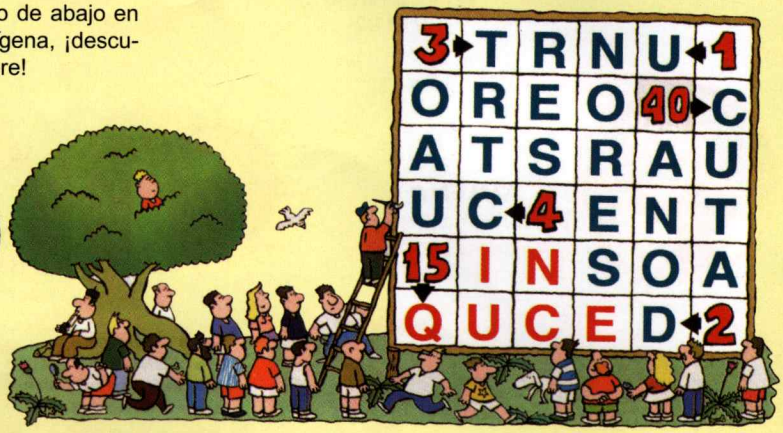
Entre las flores

¿Qué flores están repetidas? ¿Y cuáles son las que sólo aparecen una vez? ¡Investígalo ya mismo! Porque cuando hayas descubierto las flores solitarias...¡sólo tendrás que ordenar sus letras para formar el nombre de un insecto muy inquieto!



Mensaje del más allá

Si colocas las sílabas que aparecen en el recuadro de abajo en los lugares correctos dentro del mensaje del alienígena, ¡descubrirás que es lo que tanto sorprende al pobre hombre!



¿Dónde está todo?

Parte de la flecha que sale de cada número y sigue el camino que hay que recorrer para verlo escrito. ¡Sus letras suben y bajan, pero son consecutivas! Y ya que estás encuentra dos huesos, dos estrellas, dos peces y un tenedor que, con mucho disimulo, se escondieron en la escena.

Soluciones Pág. 51

FELICITACIONES A

LOS PAPÁS, MAMÁS Y ABUELOS POR EL NACIMIENTO DE...

LUCIA
papaś: Ma. Luisa y Leonardo Porro
padrinos: Raul Curbelo y Rosario
04/01/03

MARTINA
papaś: Atilio Montichelli
y Carla Aplanalp
26/11/02

RODRIGO
papaś: Graciela Acocella y
Alvaro 17/12/02

DIEGO
papaś: Carlos Agorio
y Verónica 25/02/03

LUCAS
papaś: Ernesto Rodríguez
y Sandra 30/01/03

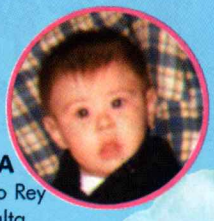
DANILO
papaś: Carla y Gustavo
abuela: Mary Valls
11/10/02

MELODY
papaś: Daniel Molinari
y Patricia 18/01/03

FLORENCIA
papaś: Alvaro Berrutti
y Carolina
03/01/03

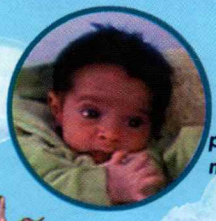
DIEGO
papaś: Pablo Cruz
y Mónica 29/01/03

VALENTINA
papaś: Leticia Martínez y Elbio
abuela: Muñeca Hernandez
24/09/02



MARIANA
papaś: Gabriela Peyronel
y Raul 11/12/02

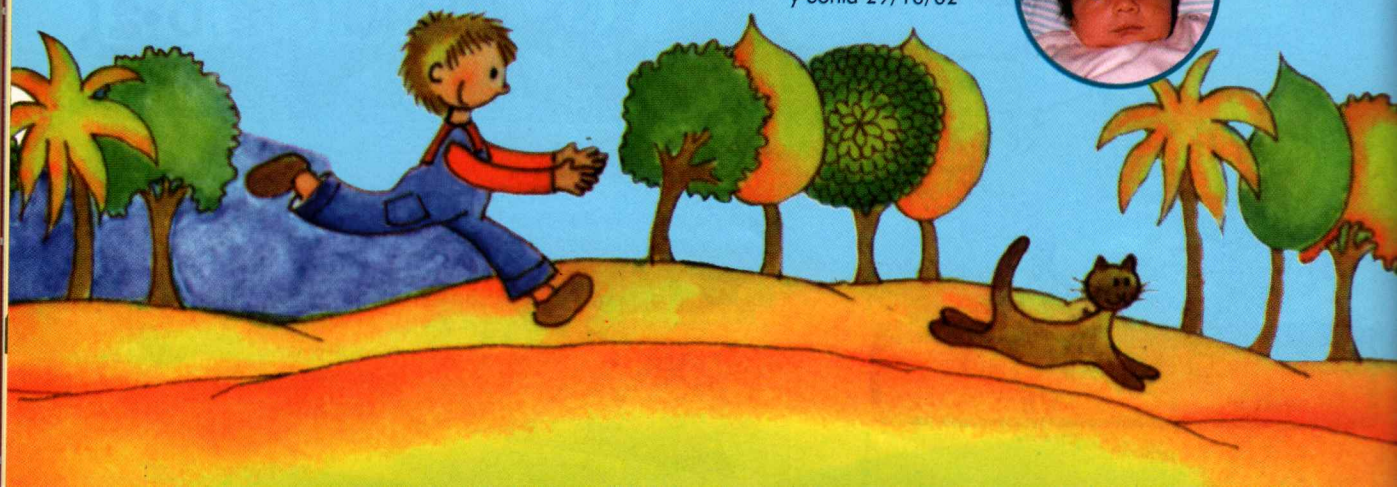
MARIANA
papaś: Gerardo Rey
y Patricia Peralta
12/10/02



ALEJO
papaś: Isabel Hernandez y Javier
madrina: Griselda Pellegrini
25/03/03

XIMENA
papaś: Sergio Romero
y Alejandra 20/12/02

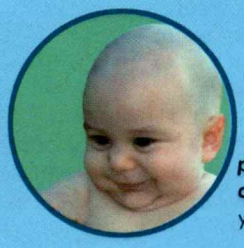
RODRIGO
papaś: Humberto Jaureguy
y Sonia 29/10/02



FRANCISCO
papaś: Alejandro y Cecilia
abuelos: Alberto Gargiulo y Luz Marina 10/11/02

ENZO
papaś: Gabriel Piriz y Ma. Noel
abuelos: Santiago Piriz y Genoveva
09/03/02

SOFÍA
papaś: Betina Borchio y Alvaro
01/09/02

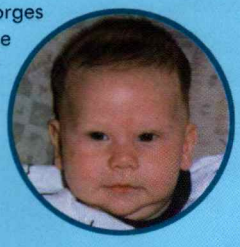


FELIPE
papaś: Martín y Fatima
abuelos: Rafael Gastelumendi y Cristina 26/10/02

AGUSTÍN
papaś: Patricia Vazquez y Rolando 03/09/02

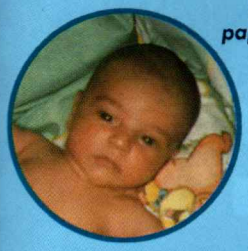
MA. VICTORIA
papaś: Luis Tabarez y Rossana
04/12/02

BRAHIAN
papaś: Luis Borges y Jacqueline
16/10/02



Ma. LUCÍA
papaś: Chanelle Singlet y Fernando 06/08/02

FACUNDO
papaś: Mario Piriz y Gabriela
abuelos: Santiago Piriz y Genoveva
14/05/02



DIEGO
papaś: Lourdes y Sebastian
tía: Carol Maiocchi
08/01/03

JOSÉ MARÍA
papaś: Jose´y Ma. Noel
abuelos: Hans Bergman y Cristina
20/03/03

FRANCO
papaś: Laura y Carlos
abuelos: Carlos Barrera y Ana
25/10/02

GENOVEVA
papaś: Claudia Silva y Jose´
05/12/02

CAMILA
papaś: Lorena y Nicolas´
abuelo: Roberto Perrone
13/04/02

Del Cine

El imperio contraataca

Durante el rodaje, en Noruega, hizo una temperatura media de 20 grados bajo cero. Muchas veces los camarógrafos usaban guantes protectores debido a que gracias a la baja temperatura se les quedaban pegadas las manos a las cámaras.
Las explosiones de las naves las rodaban colgando la maqueta del techo y con la cámara justo debajo apuntando hacia arriba, así daba la sensación de que las llamas de la explosión iban hacia la cámara.

Terminator

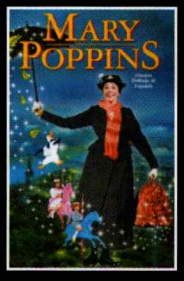
En esta película, Schwarzenegger ganó 6 millones de dólares por pronunciar solamente 133 palabras.

La sirenita

Esta fue la ultima película animada que se coloreó a mano. 1.000 colores diferentes fueron usados en 1.100 fondos. En total se realizaron mas de un millón de dibujos.

Lo que el viento se llevó

Vivien Leigh y Clark Gable no se llevaban muy bien en la filmación, tanto es así que Gable ingería grandes cantidades de cebolla antes de las escenas donde tenía que besar a Leigh.



Mary Poppins

Aunque no lo parezca, la película fue rodada completamente en interiores

Batman

El traje que llevaba Michael Keaton en la película era de goma y pesaba unos 20 kilos. Keaton dijo en unas declaraciones que con ese traje era casi imposible que se pudiera hacer daño en alguna escena.
Tanto él como Jack Nicholson debieron hacerse tratamientos en el cabello para disimular sus sendas calvicies.

Blancanieves

Aunque no lo creas, en un principio, fue prohibida en Inglaterra a menores de 16 años por la horrible bruja que intenta matar a la protagonista.

Casablanca

Para la escena final del avión, se usaron enanos para que pareciera que estaban lejos.

"día de la madre"

El origen de la celebración de la madre es milenario. Los hombres del paleolítico celebraban ya a la "*Gran Madre*" en las cavernas, en vasijas, en estilizadas esculturas de piedra. Aunque no precisamente el 12 de mayo, los hombres de esa época adoraban y celebraban entre el final de la primavera y el principio del verano a la *Gran Madre* y, a través de ella, festejaban a todas las mujeres que se habían convertido en madres.

A medida que pasaban los siglos, diferentes culturas empezaron a atribuir nombres, leyendas e historia personal a la *Gran Madre*.

El origen del actual **Día de la Madre** se remonta a la Inglaterra del siglo XVII. En el este de Gran Bretaña se llevaba a cabo el cuarto domingo de mayo un festejo en honor a las madres inglesas, denominado *Domingo de la Madre*. Ese domingo, los criados y empleados que vivían lejos de la casa materna, tenían el día pago y libre para pasarlo con su madre. Esta fiesta nacional se celebraba colectivamente en bosques y praderas, y se caracterizaba por la elaboración de un sabroso postre conocido como *"Pastel de las madres"*.

Esta festividad inglesa fue trasladada y apropiada por varios países europeos como una manifestación de su fe y sus principios cristianos. Posteriormente otros países se fueron sumando a esta celebración.

Hoy rendimos homenaje y enaltecemos a *"ese ser que da parte de su ser para dar vidas"*.

TODO (*)

A mi madre

Tu´ me diste la fuerza de los vientos,
y la bravura del mar en las tormentas
y el don de embellecer los pensamientos
y esa fe de vencer en la odisea.
Tu´ trazaste en mi vida los senderos
y me diste una estrella como meta,
me enseñaste a mirar el ancho cielo
y a creer en la paz y no en la guerra.
A ti te debo el agua que yo bebo,
y el pan de la esperanza de mi mesa,
la fe en ese dios en que yo creo
y hasta la ingenuidad de una promesa.
A ti te debo todo: amor y credo
resurgimiento, ansia, ardor, entrega...
si a ti te debo todo de la vida que tengo
¿cómo podré vivir cuando te vayas?

Isabel del Puerto
Distrito Treinta y Tres

(*) *Sin duda que una madre es lo más importante para cualquiera de nosotros y la mía obviamente no es la excepción. Para ella escribí esto que deseo compartir con ustedes y agradecerles a todos los que estuvieron junto a nosotras cuando fue sometida a una intervención quirúrgica. En mi nombre y en el de ella nuestro eterno agradecimiento. Isabel.*

Gestos de Reconocimientos

Los reconocimientos a las personas no son una práctica común en estos tiempos. Sin embargo, y por suerte, éstos se dan. Por ello publicamos en *"Somos"* varios y de distintos tipos: entre compañeros de trabajo; de una Institución a un funcionario; de un funcionario a compañeros de trabajo y familiares por una actitud solidaria; y de una jefatura a su personal.
Felicitamos a todos por los reconocimientos obtenidos y les agradecemos el ejemplo que nos brindan.

DE LOS COMPAÑEROS DEL CMD SAN JOSE A LOS COMPAÑEROS DEL DISTRITO MERCEDES

Por este medio queremos hacer llegar un reconocimiento y agradecimiento a todos los compañeros del Distrito Mercedes, por la labor cumplida en el temporal que afecto dicho Distrito entre los días 8 y 12 de enero de 2003, teniendo en cuenta la magnitud del mismo. Se pararon más de 90 postes y se repararon líneas de MT y BT en las ciudades de Dolores y Mercedes principalmente, en un lapso de sólo 4 días (prácticamente es como haber hecho una línea nueva en tiempo record).

Estos trabajos sólo fueron posibles por el esfuerzo y la buena voluntad de todos los compañeros involucrados y comprometidos con todas las tareas realizadas, poniendo ganas y trabajando muchas veces con recursos menguados y frente a la adversidad climatológica, pero siempre con un único propósito: el bienestar del cliente.

Trabajando día y noche siempre con el mismo animo, cansados sí, pero con el mejor humor y la mayor disposición ante cualquier llamado realizado desde el CMD. Agregando, y no es menos, que no se registro ningún accidente.
Queremos agradecer también la colaboración y apoyo brindado en estas circunstancias, del personal de los Distritos Durazno-Flores, San José y Colonia.

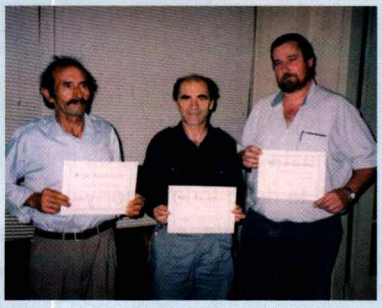
Por lo expuesto, nos pareció de orden este reconocimiento que, vale decirlo, no es sólo motivado por este temporal, sino por el trabajo diario, ese trabajo silencioso que nadie nota porque el servicio esta normal.

Sin más, un saludo afectuoso,

Compañeros del CMD San José

AL ESFUERZO Y DEDICACIÓN

El pasado 7 de enero se realizó en las Oficinas del Departamento de Inspección y Vigilancia un emotivo reconocimiento al esfuerzo y dedicacion a varios funcionarios de esa repartición. La iniciativa surgió de la Jefatura del Departamento y contó con el apoyo de la línea jerárquica.



"Era necesario reconocer a los compañeros que daban todo de sí, dedicando tiempo y esfuerzo, para llegar al objetivo planteado por nuestra Unidad. Para nosotros, la Jefatura del Departamento, fue un orgullo llevar adelante esta idea, porque vivimos a diario y desde adentro la problematica de cada uno de sus integrantes y de la Unidad propiamente dicha. Somos una gran familia, que analiza sus errores y asume con humildad sus aciertos, basados en que su tarea no es para nada fácil ni sencilla.
Estamos convencidos que este año, otra vez nos encontrara unidos y con mas fuerzas que nunca.
Los compañeros reconocidos fueron ***Silvia Crosa*** *y* ***Niria Erramuspe****, Merito al desempeño y voluntad en el trabajo,* ***Marta Garcia****, Merito por su dedicacion al trabajo,* ***Juan Rodriguez****, Merito por su disposición al trabajo, y* ***Aloy Martinez*** *y* ***Andres Seltnercich****, Merito por su voluntad en el trabajo.*

Vayan las FELICITACIONES a todos los integrantes del Departamento de Inspección y Vigilancia."

Dpto. de Inspección y Vigilancia

PARA "LA REINA BAYGORRIA"

"...para la murga "Reina Baygorria", integrada por funcionarios y familiares de la Central que solidariamente apoyó en la fiesta de fin de año y cumpleaños de todos los niños del Merendero del Barrio Hipódromo de la ciudad de Durazno":

AGRADECIMIENTO

Jueves veintiocho de noviembre
de Baygorria salió el Nossar
A las dos de la tarde un grupo de
hombres y mujeres empezaban a entonar.

Enllenóse el ómnibus todo
en cada corazón de alegría
Gurises calientando tamboriles
banderas y tacuaras les hacían compañía.

Tras largo y caluroso viaje
allegóse a Durazno calle Artigas
Abajaron toditos del vehículo
rumbeando p'al merendero ahí no'más

Allegando al Hipódromo
ya repiqueteaba el tambor
El objetivo era claro
llevar al merendero amor.

Vecinas y vecinos proseaban
preguntaban quien se allegaba
Con tanto alboroto
nadies sabía que pasaba.

Vecinos y botijas todos vengan
todos a allegarse
No son gringos, son una murga
en la cara con mucho maquillaje.

Quinceañeras, botijas, murga y
tamborileros juntos festejaron.
El cumpleaños de todos los botijas
con canto, tamboril, bizcocho y piñata celebraron.

Olvidadas y conocidas canciones
a capella y redoblante la murga entonó.
Al mismo medio de la calzada
hasta un desfile de modelos se vio.

Lindazas bellezas las muchachas
con variados trajes y disfraces
Los dragones del barrio preguntaron
adónde salieron esos coquimbos bagajes.

Buenasa actuación de la Reina de Baygorria
y aplausos a montones
La sorpresa final sacudió
tuitos los corazones.
Alimentos ajuntados en Baygorria
compañeros de UTE y esposas
pa' los botijas del merendero
con mucho amor en cada cosa.

Compás de murga, torta de bizcocho
baile y valse de cumpleaños
Las gurisas festejando sus quince
lo recordarán por años.

Muchos y mas aplausos al quirse la murga
una lagrima de emoción cayo.
En los paisanos y botijas presentes
la Reina de Baygorria su afecto dejó.

Mucha gracias Reina de Baygorria,
por tu solidaridad, amor y tu cantar.
Mucha gracias gurises tamborileros
por la fiesta del merendero animar.

Ayudemos dando ejemplo paisanos
ejemplo de amor y solidaridad.
Al menos un pan de agua y leche
a un merendero no sólo por caridad.

Por los botijas no seamos machetes,
por los gurises que estan pasando mal.
Una sonrisa sincera lo agradece,
lo agradece de corazón tal cual.

Mucha gracias murga Reina
gracias gurises tamborileros
Seamos nosotros de nuevo
o mejor otros copiones uruguayos los espero.

Ing. P. Thomasset

"LA SANA RECOMPENSA DE LOS FUERTES..."

Henry Ramón Arballo, del Distrito Mercedes, hizo posible la instalación de un equipo especial para el control de las unidades de sangre donadas y descarte de enfermedades transmisibles por transfusiones del Hospital de Mercedes. En forma totalmente desinteresada estudió, planificó, y coordinó el trabajo eléctrico necesario para ponerlo en marcha. Por tal motivo ha recibido un reconocimiento del Hospital de Mercedes, donde se expresa el agradecimiento por esta labor y la perseverancia en el camino del "se puede".

Mercedes, 16 de diciembre de 2002.
Sr. Henry Ramón Arballo

La Dirección y el Servicio de Hemoterapia del Hospital Mercedes agradece a Ud. su participación, la cual hizo posible la instalación y el funcionamiento del EQUIPO MINISWIFT para realizar los estudios serológicos a la sangre donada.

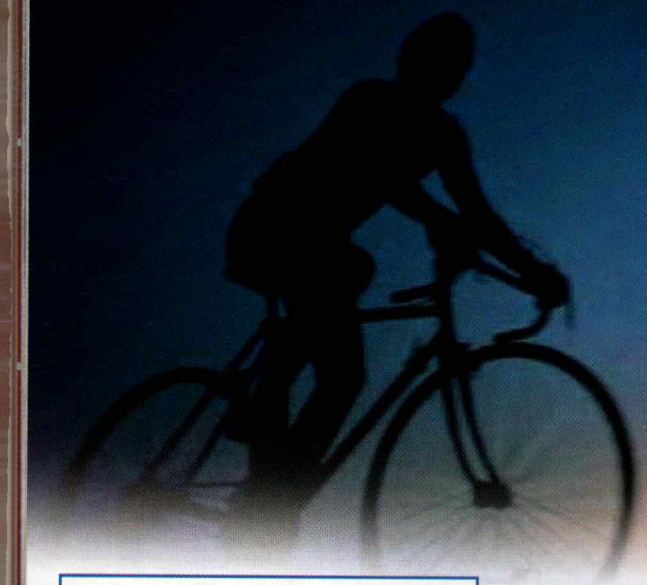
"Lo esencial no está en ser poeta, artista, filósofo. Lo esencial es que cada uno tenga la alegría, conciencia y dignidad de su trabajo. El orgullo de hacer las cosas bien, el entusiasmo de sentirse satisfecho, de querer lo suyo, es la sana recompensa de los fuertes, de los que tienen el corazón robusto y el espíritu límpido" (Anónimo)

Con los mejores augurios para el tiempo venidero, renovando la entrega y el esfuerzo por un mañana mejor.

Dr. Noel Moreira
Director Hospital
Mercedes

Dra. Beatriz Zefferino
Enc. Servicio Hemoterapia
Hospital Mercedes

Travesía en bici:
PALMAR-TERRA-BAYGORRIA-PALMAR



Fue por el año 2000 cuando surgió la idea entre varios compañeros de UTE de unir las Represas de Palmar y Terra **pedaleando en bicicleta.**

A fines del año 2002, en un encuentro de camaradería en Palmar resurgió aquella idea, pero con el agregado de visitar las tres Centrales Hidroeléctricas Constitución, Terra y Baygorria.
Martín Rodríguez, Miguel Melo, Ricardo Cabaña, Miguel Koci y Francisco Castroman comenzamos a reunirnos y a entrenar con mucho empeño y con la paciencia de nuestras familias.

Finalmente fijamos la fecha de partida, sería el día lunes 24 de febrero que coincidía con nuestra licencia anual, así contábamos con algunos días para descansar antes de volver al trabajo.

Preparamos el trayecto y las paradas de descanso, confirmamos el alojamiento para dos noches, conseguimos un vehículo para acompañarnos, en el cual iban las familias de Miguel Koci y de Darío Vera, chofer y asador oficial de esta aventura.

Los primeros kilómetros...

Partimos de la Central Hidroeléctrica de Palmar a las 5:30 hs., hicimos los ultimos retoques a las bicis, y aunque todavía estaba oscuro salimos media hora despues rumbo a la C.H. Gabriel Terra por la ruta 55 hacia la ruta 3. La camioneta de apoyo quedó atrás de nosotros para alumbrar el camino mientras estuviera oscuro, luego se adelantó y nos esperó cada 20 kms.

La capital del Depto. de Flores se encuentra a 100 Kms. de Palmar y ésta fue la primera parada para descansar unos 15 minutos luego de 3 horas 39 minutos pedaleando con tiempo inestable. Los primeros 12 kilómetros se nos hicieron pesados por el señor chaparrón que nos agarró.

Si a alguno le faltaba confianza en sí mismo, ahí la encontró; "si pasamos ese tramo aguantamos lo que venga, —pensamos. -Muchachos, ahora no hay tiempo para arrepentirse"

Luego del descanso Durazno nos esperaba a 40 kms. aproximadamente. Partimos confiados, pero con el viento de costado, lo cual nos obligó a comenzar a trabajar todos juntos haciendo escalera. Cuando llevábamos unos 4 kms. aparecieron dos compañeros de Baygorria que viajaron en ómnibus a Durazno, venían a nuestro encuentro en sus bicis, Fernando el hijo del funcionario Jose Hundewadt y Rodríguez muy conocido por ser el Director de la Murga de Baygorria. Saludos, apretones de mano y un vamos a continuar nos alentó para seguir adelante hacia Durazno.

Hicimos el ultimo esfuerzo del día, partimos de Durazno a la hora 13:32 luego de un almuerzo basado en frutas y dulces.

Primer percance

Una Travesía sin un "porrazo" no iba a ser Travesía, y el afortunado fue Ricardo que al bajarse apuradito de la bici cayo golpeándose por todos lados. Algo bueno: llevaba el casco puesto y se salvó de un accidente mayor.

Cuando estábamos a unos 46 kms. de Paso de los Toros, una camioneta se nos adelantó y nos preguntó si éramos de Palmar, era el compañero Luis Fuentes que se sumó al grupo al día siguiente.

De allí a Terra fue un paseo, bajamos el ritmo, empezamos a conocer a los nuevos compañeros de Baygorria, con los cuales disfrutamos el resto de la trayectoria.

"¡Terra al fin!" -dijo el dolorido Ricardo. Llegamos a Terra, mojados, cansados, algo doloridos, pero la primera etapa la habíamos cumplido. Antes de alojarnos dimos una vueltita por el pueblo y luego de una ducha bien caliente fuimos a descansar y a esperar el asadito de la noche. Habíamos recorrido 234 kms. en total en un tiempo de 9:01 horas, lo cual nos dio un promedio de 25, 952 Km/hora.

Rumbo a Baygorria

Nos despertamos con los primeros rayos de sol y prometía ser un día completamente distinto al anterior.
Antes de partir tomamos unos buenos mates amargos, hicimos una revisión de las bicis, cargamos agua y fruta y conjuntamente con el compañero Fuentes salimos 8:40 hs. rumbo a Baygorria, por supuesto que con las advertencias de los compañeros que la ruta estaba fea, principalmente para el tipo de rodado que llevábamos nosotros.
Ricardo estaba sintiendo el golpe del día anterior y se tomó este día de descanso.
Pasamos por el "Paso" tomamos ruta 5 y luego giramos a la derecha para tomar el camino del Tala (como lo llaman por esos pagos). En total tendríamos que recorrer 56 Kms., un recorrido duro por el estado de la ruta, pero alentador por todos los compañeros que fueron a esperarnos al camino de llegada a Baygorria, las bocinas, el pasacalle de bienvenida, la alegría y los aplausos de muchos compañeros con sus familias. Una fiesta que por más travesías que podamos realizar nunca olvidaremos.

En este tramo Luis quiso poner en práctica la teoría de Ricardo para bajar rápido de la bici, por suerte lo hizo en la banquina donde crece el pastito y no pasó nada.
Los integrantes de la gran familia de Baygorria, nos ofrecieron sus casas para alojarnos o para ducharnos, entre ellos Fuentes, Carlos Perez y muchos otros. Luego de un descanso en la tarde, Luis Fuentes puso su camioneta a nuestra disposición y salió a mostrarnos el lugar, el centro de cría de esturiones, unas vistas magníficas del Río Negro y la Central Hidroeléctrica. Para terminar el día otra sorpresa, Murga y Candombe en el Club. Había tan buen clima que los compañeros Ricardo y Miguel Koci se olvidaron de sus nanas y salieron a bailar al ritmo de los tamboriles.
Algo para agregar: los 56 kms. de bitumen, pozos, tierra, y piedras lo realizamos en 2:12 horas a un promedio de 25.455 kms/horas.

Y partimos rumbo a casa

Todavía no amanecía, eran las 5 hs. y ya estábamos preparando la camioneta, el día pintaba de altas temperaturas y eran muchos kilómetros los que quedaban por delante. El tramo Baygorria-Carlos Reyles, nos comentaron que estaba tres veces peor que la recorrida del día anterior, con lo cual las bicis y nosotros fuimos en camioneta.
Recién a las 6:50 hs. partimos bicicleteando rumbo a Durazno por la ruta 5, con la grata compañía del amigo Fuentes, en su bici por supuesto, Ricardo ya recuperado también hizo la ruta. De Carlos Reyles a Durazno fue un paseo y a buen ritmo, ahí tomamos ruta 14 rumbo a Trinidad nuevamente, donde comenzamos a sentir el rigor de la alta temperatura del día.
Llegamos otra vez a Trinidad, y nos fuimos a conocer la Reserva de Flora y Fauna Rodolfo Talice, un hermoso lugar para ir a pasear con la familia, gran cantidad de aves que fueron el deleite de los chicos que nos acompañaban. Allí almorzamos y descansamos un par de horas, todavía restaban realizar 100 kms. de buena ruta pero con buenas subidas y bajadas y un fuerte viento en contra.
Partimos de la reserva a la hora 1:05, la temperatura en la ruta era mortal, el viento peor. En este tramo el chofer y las familias que iban con él no se aburrieron, debieron alcanzarnos agua unas 8 veces. El parador Andresito fue otra parada obligatoria, los Migueles aprovecharon el calor infernal y se dieron una buena refrescada en la playa, Ricardo y los demás, sólo comimos algo y descansamos.

Los últimos 50 kms. fueron los más sufridos, el calor, el viento en contra y el cansancio hicieron que el ritmo bajara y bastante, pero igual llegamos. El amigo Martín Rodríguez salió a esperarnos con ganas de escuchar nuestros relatos y con el sabor amargo de no haber podido acompañarnos. Llegábamos, habíamos recorrido en el día 186 kms. en 7hs. 55', a un promedio de 23,495 km./h.

El balance final

Cansados pero contentos, lo que habíamos soñado durante tanto tiempo lo habíamos logrado. Disfrutamos practicando el deporte que más nos gusta, disfrutamos de la compañía de buenos amigos y conocimos muchas personas siempre dispuestas a dar una mano. A todos ellos muchas gracias. Quienes no conocían las otras represas lo hicieron y disfrutaron del paseo. Los niños, felices de haber conocido otros rinconcitos del Uruguay y los que "bicicleteamos" orgullosos de haber cumplido con la meta por la cual recorrimos 476 kms en 19 horas y 8 minutos.

Ya comenzamos a soñar con la próxima salida. Si están interesados en participar pueden contactarnos por e-mail o por el tel. 05324461, interno 214.

Ricardo Cabaña, Francisco Castroman, Miguel Koci y Miguel Melo.

GRADUADOS

Ultimas materias, un recuerdo que no se olvida...

La UTE dispone a partir del 20 de diciembre de una nueva **Licenciada en Economía**. El mérito es de **Mónica Lastra** sin lugar a dudas, aunque nosotros, sus **compañeros de la Dirección Trasmision** creemos que fue compartido, ya que tuvimos que "*soportarla*" durante sus episodios de locura provocados por la cercanía de la entrega de la monografía. Así que todos festejamos juntos cuando se recibió. ¡Muchas felicidades Licenciada!

En tiempo de crisis, siguen recibiendose Economistas...

Y en esta oportunidad, le tocó el turno a **María Leticia Severi** (miren su look), que después de tanto andar, por fin se recibió.
Ahora anda por..., sabe Dios dónde y más que paseando, debe estar evadiendo enfermedades y fuegos amigos. Nuestras felicitaciones a la "*LETI*",

Compañeros de la Gerencia de Division Economico-Financiera

Marcelo Demaría se recibió...

Obtuvo su título de **Licenciado en Comunicación** en febrero pasado. No fue fácil la trayectoria. Luego de más de seis años reservando los equipos para hacer un trabajo de filmación o audición, acomodar los horarios para hacer las materias que le interesaban más y un sinfín de dificultades que se atravesaron en el camino, con tesón y entusiasmo logró el deseado título. ¡Muchas felicidades!

CASAMIENTOS

...y todo comenzó
por la venta de una rifa.
Muy hábil la economista
para lograr su objetivo
y en un abrir y cerrar de ojos
al doctor dejó prendido.

Cuotas van, pagos que vienen
miraditas y otras yerbas
y el primer premio sacó
con los anillos del compromiso

Y el viaje que realizaron
no fue a Europa ni Medio Oriente
fue al altar de Nuestra Señora del Rosario
y Santo Domingo al finalizar el verano

A doña **Verónica Pastorino** y don Neuse
con afecto le deseamos
amor y felicidad, en esta nueva aventura

Compañeros de ABA

Milton Carballo, funcionario de Central Batlle, y Mariela se casaron el 16 de enero pasado. Los dos, muy enamorados, emprendieron una vida juntos que comparten conjuntamente con el arte. Milton, como ya hemos publicado en *Somos* se ha destacado en la creación de esculturas en hierro y ahora con Mariela han grabado un compacto donde ella canta música popular y Milton acompaña haciendo base y repique con el piano. ¡Felicidades por ambos logros!

DEPORTE

Arte y compromiso...
A partir del 10 de marzo el Club Plaza de Colonia, que se encuentra disputando el Campeonato Uruguayo de Fútbol de primera división, cuenta con un nuevo técnico. Víctor Iguazú Cabrera, alias el "Cuchu" es Operario Chofer de Instalaciones y asumió el doble compromiso de cumplir con las ISO9001-2000 y poder quedar entre los cinco mejores del campeonato.
Sus compañeros estamos orgullosos y felicitamos la actuación que ha tenido hasta ahora.
Suerte Cuchu,

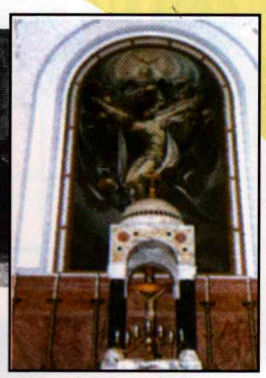
Compañeros de Oficina Comercial de Juan Lacaze

CULTURA

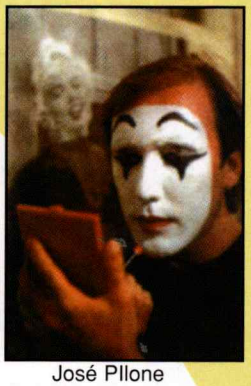
Artistas premiados

En el mes de diciembre se entregaron los premios del **3er. Concurso de fotografía** de la Comisión del Patrimonio en el cual **Ricardo Giusti** (ex – funcionario) ganó el primer premio compartido con otros dos participantes. El jurado seleccionó para exponer en distintas localidades del país ademas dos fotografías de **Adriana Giglio,** del Centro de Capacitación Técnica y tres obras de **Jose Pilone**, de Obras y Proyectos Montevideo. Los temas del concurso fueron el mate, el teatro y el día del patrimonio. Felicitamos a estos artistas que una vez mas son reconocidos por la calidad de sus obras fotograficas.

Ricardo Giusti



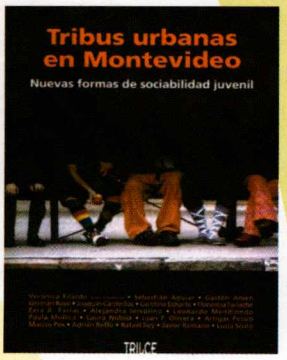
Adriana Giglio



José PIlone

Exposición

El fotógrafo **Osvaldo Baccino**, del Depto. Explotación SS.EE. de Salto expondrá sus obras en la Sala Enrique Fynn de OSE, Carlos Roxlo 1275, Montevideo. Invitamos a los lectores de *Somos* a presenciar la misma que se desarrollará del 30 de junio al 11 de julio de 9:30 a 16:00 horas.



Se viene la segunda edición.

En "*Somos*" Nº 28 (mayo/abril 2002), anunciábamos la publicación del libro **"Tribus Urbanas en Montevideo"** de la editorial Trilce. Este emprendimiento realizado en forma colectiva por el **Lic en Sociología Leonardo Mendiondo**, de la Subgerencia Forestal, con un grupo de estudiantes de Sociología, ha tenido un exito tal que la primera edición fue agotada a menos de un mes de publicado.

Fueron innumerables los correos recibidos y contestados acerca del tema por el autor, surgidos de la propia inquietud de muchos funcionarios, especialmente "mamas". Por este medio pues, comunicamos que la segunda edición ya esta en "plancha", es muy limitada y se preve que se agotara rapidamente.

CORO

Comienzan los ensayos del coro de UTE

Invitamos a todos los interesados en integrar el coro a participar de los ensayos que se retoman a partir del 23 de abril todos los miercoles entre las 17:00 y las 19:00 horas en la Sala de Prensa del Palacio de la Luz, piso 11. La dirección del coro esta a cargo del Sr. Ernesto Recayte. Podran anotarse funcionarios, becarios, ex-funcionarios y familiares a traves del telefono 208 5775 , por los internos 1280 al 82 o directamente en la Personalizada de HUM con María del Carmen Viera.

SOLIDARIDAD

Ayudemos a ayudar

Agradecemos por medio de "*Somos*" las donaciones de ropa, zapatos, túnicas, material escolar, mochilas, juguetes, etc., que hemos recibido de todos ustedes.

Hemos entregado al Hogar San Gabriel del Iname tres cajas y ocho paquetes grandes de donaciones recibidas. Estamos preparando la próxima entrega a la policlínica de niños con HIV del Pereira Rossell con ropa de bebe, rebozos, mantitas y les llevaremos bandejas y vasos descartables, materiales de gran utilidad para las madres en el momento de servir la comida. Tenemos un pedido expreso del Hogar Lezica de Varones del Iname donde nos piden ropa de varón en virtud de la escasez que tienen para enfrentar el invierno.

Ademas de agradecerles todas las donaciones que día a día nos llegan queremos solicitar la colaboración de Uds. para seguir ayudando a quienes tanto lo necesitan . El Grupo tiene muchas ganas de seguir trabajando y las puertas estaran siempre abiertas para recibir mas gente activa.

Los invitamos a visitar nuestro local de depósito en la ex cantina del 2do. piso del Palacio de la Luz (interno 1298 - 99). En las carteleras del Palacio estan los nombres de los coordinadores con los números de telefonos.

Por los niños, ¡MUCHAS GRACIAS!!!!

Grupo Amigos de los Niños

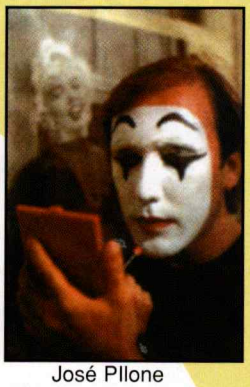
CULTURA

Artistas premiados

En el mes de diciembre se entregaron los premios del **3er. Concurso de fotografía** de la Comisión del Patrimonio en el cual **Ricardo Giusti** (ex – funcionario) ganó el primer premio compartido con otros dos participantes. El jurado seleccionó para exponer en distintas localidades del país ademas dos fotografías de **Adriana Giglio,** del Centro de Capacitación Técnica y tres obras de **Jose Pilone**, de Obras y Proyectos Montevideo. Los temas del concurso fueron el mate, el teatro y el día del patrimonio. Felicitamos a estos artistas que una vez mas son reconocidos por la calidad de sus obras fotograficas.

Ricardo Giusti

Adriana Giglio



José PIlone

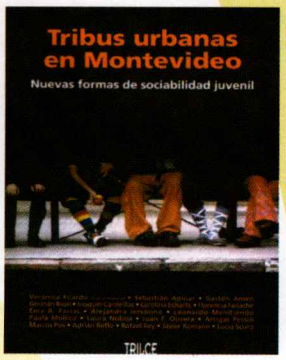
Exposición

El fotografo **Osvaldo Baccino**, del Depto. Explotación SS.EE. de Salto expondra sus obras en la Sala Enrique Fynn de OSE, Carlos Roxlo 1275, Montevideo. Invitamos a los lectores de *Somos* a presenciar la misma que se desarrollara del 30 de junio al 11 de julio de 9:30 a 16:00 horas.

Se viene la segunda edición.

En "*Somos*" Nº 28 (mayo/abril 2002), anunciábamos la publicación del libro **"Tribus Urbanas en Montevideo"** de la editorial Trilce. Este emprendimiento realizado en forma colectiva por el **Lic en Sociología Leonardo Mendiondo**, de la Subgerencia Forestal, con un grupo de estudiantes de Sociología, ha tenido un exito tal que la primera edición fue agotada a menos de un mes de publicado.

Fueron innumerables los correos recibidos y contestados acerca del tema por el autor, surgidos de la propia inquietud de muchos funcionarios, especialmente "mamas". Por este medio pues, comunicamos que la segunda edición ya esta en "plancha", es muy limitada y se preve que se agotara rapidamente.



CORO

Comienzan los ensayos del coro de UTE

Invitamos a todos los interesados en integrar el coro a participar de los ensayos que se retoman a partir del 23 de abril todos los miercoles entre las 17:00 y las 19:00 horas en la Sala de Prensa del Palacio de la Luz, piso 11. La dirección del coro esta a cargo del Sr. Ernesto Recayte. Podran anotarse funcionarios, becarios, ex-funcionarios y familiares a traves del telefono 208 5775 , por los internos 1280 al 82 o directamente en la Personalizada de HUM con María del Carmen Viera.

SOLIDARIDAD

Ayudemos a ayudar

Agradecemos por medio de "*Somos*" las donaciones de ropa, zapatos, túnicas, material escolar, mochilas, juguetes, etc., que hemos recibido de todos ustedes.

Hemos entregado al Hogar San Gabriel del Iname tres cajas y ocho paquetes grandes de donaciones recibidas. Estamos preparando la próxima entrega a la policlínica de niños con HIV del Pereira Rossell con ropa de bebe, rebozos, mantitas y les llevaremos bandejas y vasos descartables, materiales de gran utilidad para las madres en el momento de servir la comida. Tenemos un pedido expreso del Hogar Lezica de Varones del Iname donde nos piden ropa de varón en virtud de la escasez que tienen para enfrentar el invierno.

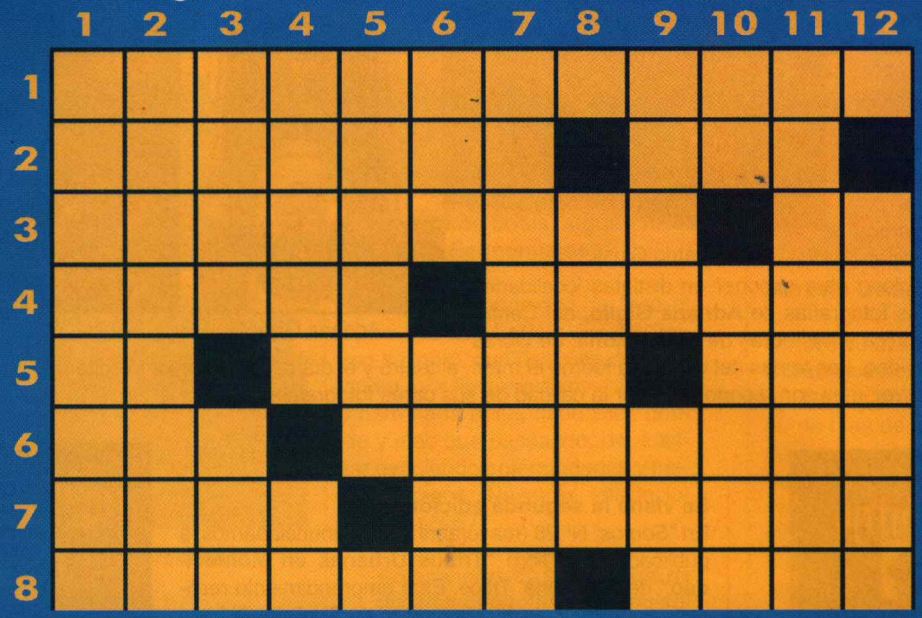
Ademas de agradecerles todas las donaciones que día a día nos llegan queremos solicitar la colaboración de Uds. para seguir ayudando a quienes tanto lo necesitan . El Grupo tiene muchas ganas de seguir trabajando y las puertas estaran siempre abiertas para recibir mas gente activa.

Los invitamos a visitar nuestro local de depósito en la ex cantina del 2do. piso del Palacio de la Luz (interno 1298 - 99). En las carteleras del Palacio estan los nombres de los coordinadores con los números de telefonos.

Por los niños, ¡MUCHAS GRACIAS!!!!

Grupo Amigos de los Niños

Crucigrama



HORIZONTALES

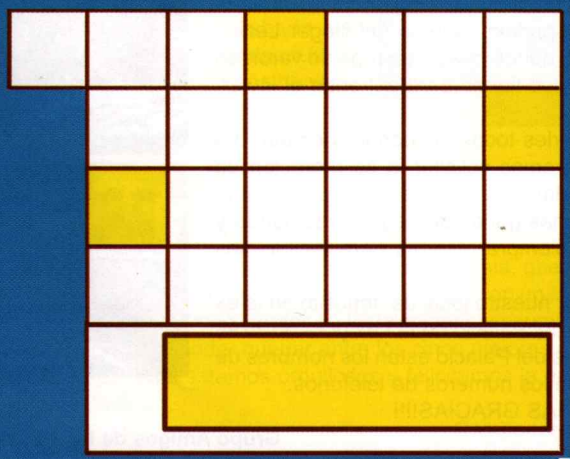
1. Personas que haciendo juegos de mano, hacen parecer lo que no es, prestidigitadores.
2. Enflaquecimiento excesivo del cuerpo humano. Átomo cargado de electricidad.
3. Muy hermosas y lindas. Carta de la baraja con el número uno.
4. Antiguo nombre de Tarrasa. Aceitosa, grasienta.
5. Concede, entrega. Especie de pino resinoso de Méjico. Partido Comunista Italiano.
6. Cólera, enojo. Acción de ejercer violencia sobre personas o cosas.
7. Planta rastrera aizoácea chilena. Que suena o retumba el trueno, dicho poeticamente.
8. Asnos silvestres. Interpretan lo escrito.

VERTICALES

1. Que no puede valerse de sus miembros, inválido.
2. Soltaron, dijeron todo lo que sabían.
3. Residuo de la descomposición de las proteínas que se encuentra en la sangre, linfa y orina. Aquí.
4. Hueso inferior de la columna vertebral. Símbolo de la plata.
5. Relativo a la diosa Isis.
6. Prefijo que significa igual. Escogió entre varias cosas.
7. Los que hablamos o escribimos en primera persona.
8. Mezclen metales fundiéndolos.
9. Haga pequeños hurtos en la compra. Cloruro sódico.
10. Matrícula de Toledo. Exprese su parecer.
11. Tela antigua de lana asargada.
12. Engorden, ceben animales.

Pasa-Palabras

Descubre el nombre que se esconde en la casilla amarilla. Cada definición corresponde a una palabra que contiene a su vez una de las letras que componen dicho nombre.



Político surafricano, premio Nóbel de la Paz que durante más de 25 años fue el preso político más famoso del mundo.

Una de las diosas más importantes en la mitología griega. En la mitología latina, llegó a identificarse con la diosa Minerva.

Compositor y músico británico, figura protagónica del célebre conjunto 'The Beatles'.

Líder independista indio. Fue asesinado por un fanático hindú.

Pintor, decorador y escultor que formó parte de la denominada "generación del 27".

Soluciones en la pág. 51

Correspondencia

Agradecimientos

Fulgencio Blanco Maldonado, "Bocha"

Así se llamaba mi padre, era jubilado de UTE, habiéndose desempeñado como funcionario en UTE, Oficina Comercial Paso de los Toros.
Una larga enfermedad pulmonar deterioraba su salud día a día, pero gracias al apoyo constante que mi familia recibió es que logramos sobrellevar los momentos difíciles que se fueron presentando.

Es por esta razón que deseamos hacer llegar nuestro eterno agradecimiento a los compañeros de Oficina Comercial UTE Paso de los Toros por su invalorable apoyo, como así también a los compañeros de UTE pertenecientes a Sectores que estan en Paso de los Toros: Reductora y Comunicaciones.
Hacemos extensivo el agradecimiento a la Subgerencia de Relaciones Laborales, a la compañera Lía Fillola; a la Subgerencia de Medicina Laboral, a sus integrantes y muy especialmente a la persona del Dr. Juan Piñeyro (hoy jubilado), quienes estuvieron permanentemente interesados en la tramitación y seguimiento necesario para poder efectivizar el trámite de utilizar el mecanismo establecido por el "Fondo solidario" a través del Convenio Laboral UTE-AUTE.
También un muy especial agradecimiento a los compañeros de AUTE, filial Paso de los Toros por su apoyo constante y decir presente en los momentos buenos y en los adversos.

Mi padre falleció el día 24 de febrero del 2003 y ante la imposibilidad de llegar a cada uno de los compañeros es que llegamos hasta ellos a través de la presente publicación de *Somos*. Más allá del dolor que nos dejó su partida lo recordamos todos como un gran ser humano y nuestro eterno agradecimiento a todas aquellas personas que de una manera u otra se interesaron en todo momento por su salud y a quienes supieron apoyarnos moral y solidariamente durante su prolongada enfermedad.
A todos ellos muchas gracias

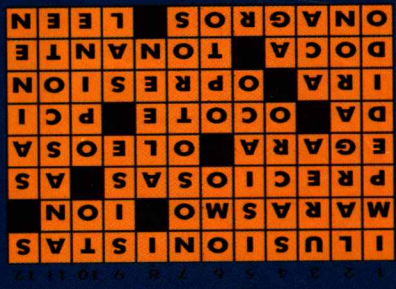
Ruben Darío Blanco Pajares
Brigadista
UTE- Oficina Comercial Paso de los Toros

Agradecemos a cuantos colaboraron en la edición de este número con el aporte de notas, sugerencias, artículos, fotografías e ilustraciones.

Edita: Dirección de Recursos y Negocios Conexos.
Redactora Responsable: Cra. Silvia Bortagaray. **Coordinadora General:** Lic. Ma. del Rosario Trigo. **Secretaria de Redaccion:** Sra. Graciela Carrasco. **ESPACIOS: UTE Avanza:** S. Bortagaray. **Lo que conviene saber:** T/A Martha Terra. **Tecnología:** R. Trigo. **Cultura:** Ing. Teodoro R. Frejtman. **Quienes somos y Aportes:** Cra. Laura Alvarez. **Sociales:** Cra. Amparo Mujica. **Calidad de Vida:** Dra. Ema Camacho. **Seguridad:** Tec. Prev. Vicente Catarozzi. **Ecología:** Ing. Rafael Curbelo. **Interesante:** Sra. Graciela Carrasco. **Curiosidades:** Cra. Elizabeth Noel, Elizabeth Correa. **Entretenimientos:** Ps. Gabriela Pereira. **Niños:** Ps. Beatriz Kazakebichius. **Informatica:** D.E. Estrella Laurta. **Fotografía** L. Alvarez, S. Guillermo, Adriana Giglio **Armado:** L. Alvarez, R. Trigo. **Colaboraron en esta edicion:** María de los Angeles Perdomo (Sociales), Cr. Andres Gamboggi (Lo que conviene saber y Tarifa Inteligente) **Correccion:** S. Bortagaray, R. Trigo. **Distribucion:** Personalizada HUM. **Diseño y Diagramación:** Propuesta Comunicacion, **Impresion:** Impresora Polo Ltda.

Soluciones Entretenimientos

Crucigrama

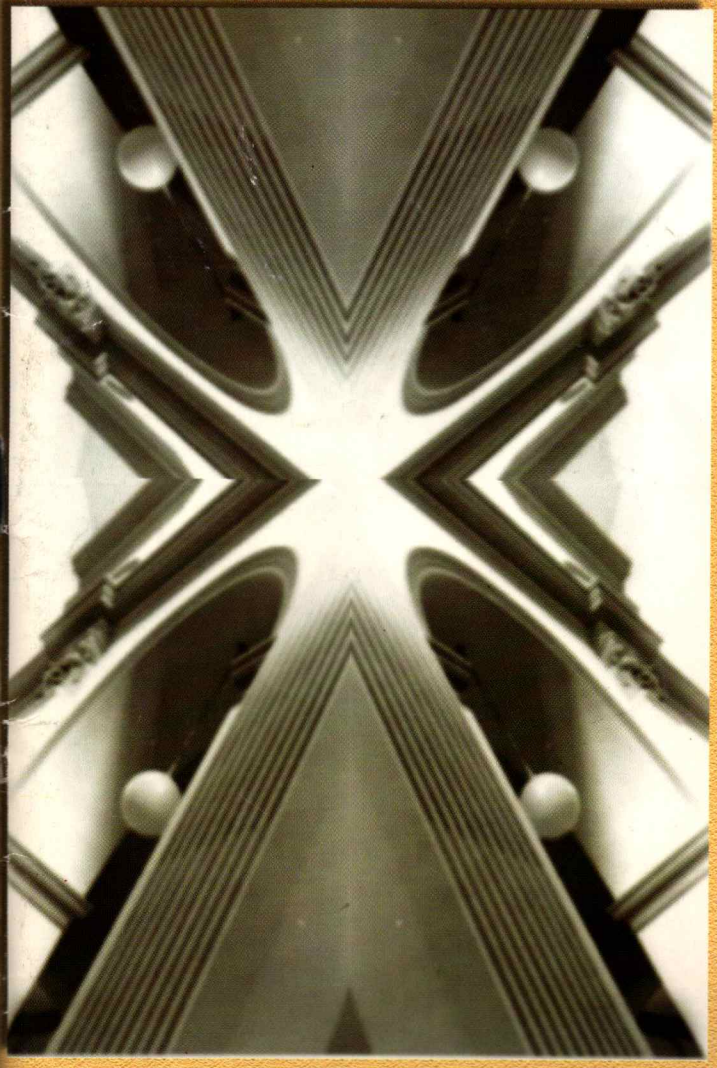
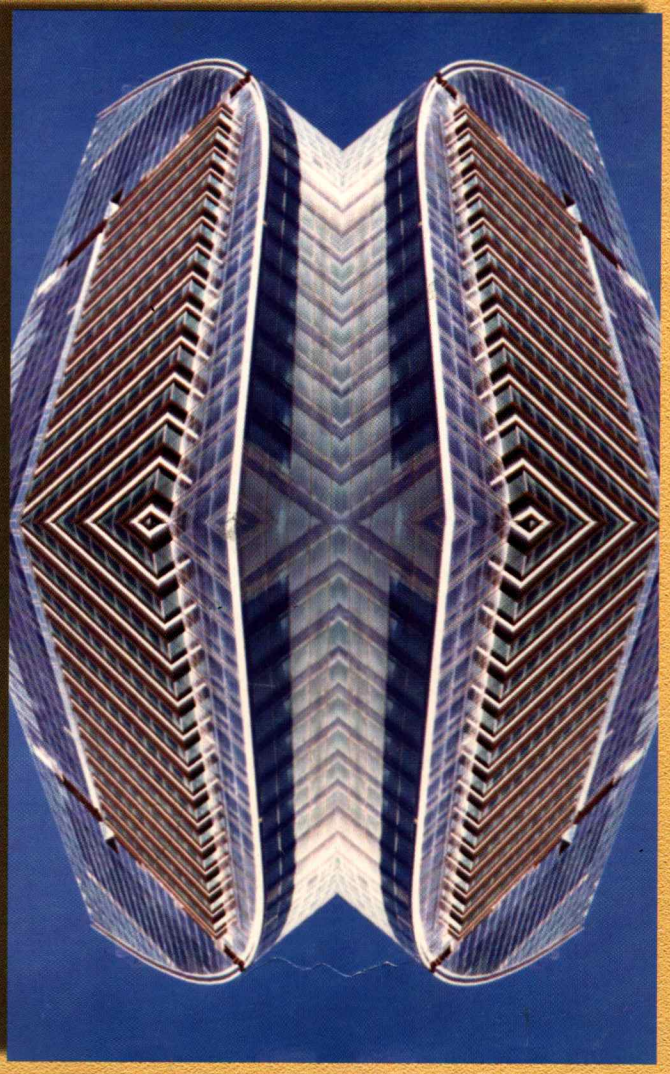
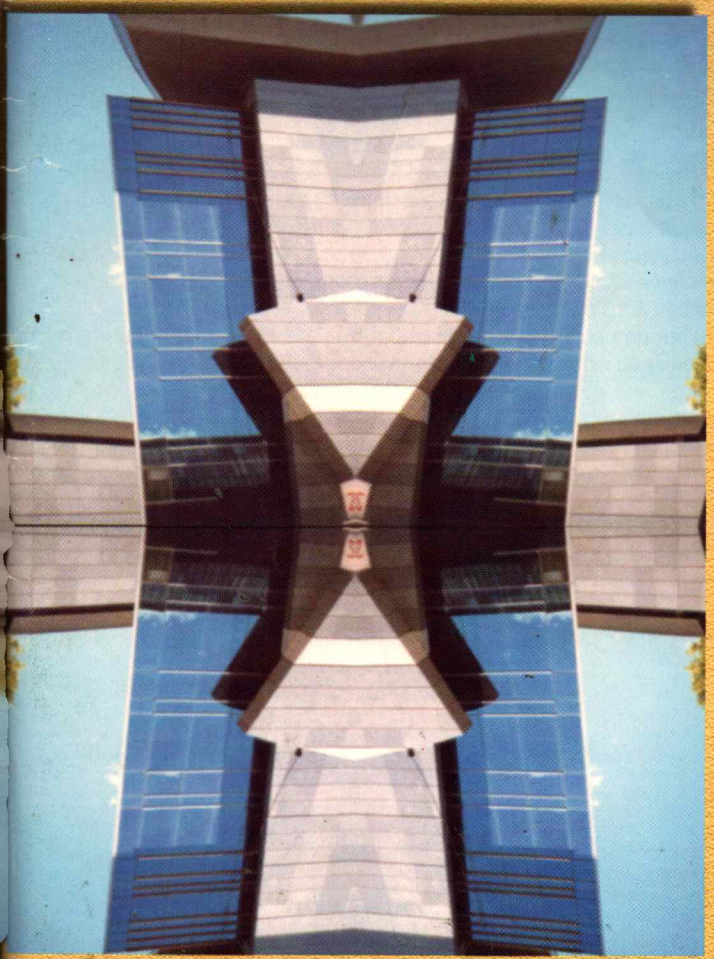
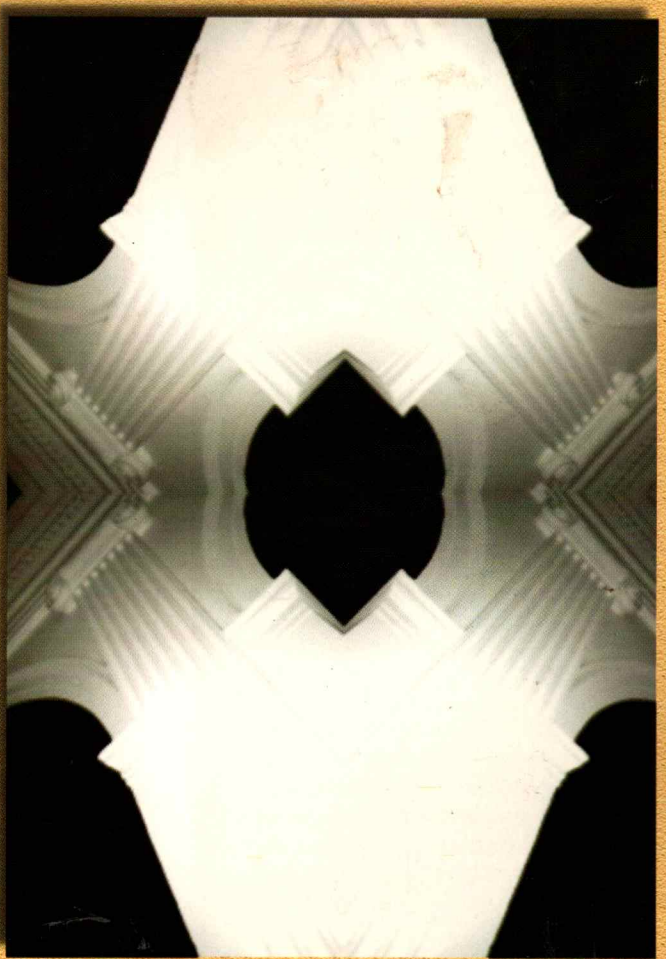


Pasa Palabras

MANDELA
ATENEA
LENNON
GANDHI
DALI

Soluciones Tu página

¿Dónde está todo?

Entre las flores
Se forma la palabra abeja

Mensaje del más allá
El mensaje es "No temas, venimos como amigos"